# Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado (40-Day Recital Format)

### **Credits:**

Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation.

Copyright © 2006. All Rights Reserved.

Version 1.0 b. Feb. 1, 2006.

### **Preface**

Anant Akhado is one of the famous works of Pir Hasan Kabirdin (r.a.) and consists of 500 verses. The present work consists of a transliteration and literal translation of all the verses of this granth. Anant Akhado can be studied and also experienced at different levels based upon one's own level of spirituality and luminosity. Therefore, the literal translation provided is just the first step of a very long journey of understanding this great work.

The transliteration of Anant Akhado was published by myself in 1994. The work is copyrighted by Salman Productions (ISBN 1-896263-00-3). The literal translation of Anant Akhado was obtained with permission from Karim Merali and Ismaili.net. The compilation of this work was undertaken by myself and is the first product for preparing the global Jamat for the celebration of 50 years of glorious Imamat of our beloved NOOR Mowlana Hazir Imam. In addition to this, a number of additional resources such as searchable version of Anant Akhado and audio tracks of the all the 500 verses in the voice of Shafiq Rawji of Calgary, Alberta, Canada are accessible through the SalmanSpiritual.com website (<a href="https://www.salmanspiritual.com">www.salmanspiritual.com</a>). I welcome you to explore these online resources.

May our beloved NOOR Mowlana Hazir Imam, through the barakat of recitation of Anant Akhado, grant you, your family, your Jamat and the worldwide Jamat luminous (noorani) and spiritual (ruhani) ta'id (help) to advance materially, spiritually and intellectually. May Mowla bestow Sunshine in your heart and bless you with the inner vision of the Truth. Ameen.

I welcome your participation, comments and suggestions.

Peace, barakat, light, ta'id, and a 'golden noorani didar' in your forehead, Noorallah Juma February 1, 2006

Âshâji	jugpati jugnâth Sri Islâm Shâh ham man têrê umâyoji kâyam svâmi ha(n)sâjinâ râjâ ja(m)pudipmê shâh âvo
	hari ana(n)t ana(n)t hari anatêjo svâmi shâh anatê jo a(n)t tuhi jâ <b>n</b> ê ji eknê mârê shâh eknê târê eknê hari var âlê Hari ana(n)t
Oh Lord	Shri Islam Shah, the Lord and the Master of the age My mind (and heart) supplicates to you You are the eternal Lord and the King of the soul Come to the Indian subcontinent (our home, hearts)
	Hari You are eternal and unlimited, Hari You are the Lord of unlimited souls or eternity You are the only Knower of the limits of the unlimited
	To one He punishes, to the other He liberates And He brings another under the protection of the Lord (makes him/her a better momin or true believer) Hari You are eternal
Âshâji	tribhovar svâmi shâh tamê var dâtâ srêvâ tamâri ham lia <b>n</b> âji sarvê jiv tamâri sêvâe lâgâ tamê chho madhsudhan dêv Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord of three worlds, you are our Provider and our Protector We accept or undertake to serve you All souls are at your service You are the Lord, the seat of great consciousness Hari You are eternal
Âshâji	bha <b>n</b> e gur Haricha(n) <b>dh</b> ra ehij vina(n)ti sarvê su <b>n</b> o vadhâyu(n)ji amnê var diyo tamê kâyam svâmi mâhâvar râjâ mê <b>d</b> êo didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	This is the supplication as taught by Pir Sadardin All hear about the felicitations (glad tidings) Oh Lord accept (promise us) to be our protector forever The greatest of all kings bestow upon us your didar Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

1

Âshâji	tru <b>th</b> o tribhovar kâyam svâmi vinanti su <b>n</b> o râejanji pâchhmê purakh alakh lakhâyâ sohi alakh ana(n)t pariyâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	Be very happy the everliving Lord Listen to my supplication Oh the kingly Lord In the west the unrecognizable has become completely manifest as the Imam It is this unrecognizable that was eternal and unlimited from the beginning Hari You are eternal
Âshâji	cha <b>d</b> lâ suraj tê kêm chhapê emhi vichâro lokâji jiv pin <b>dh</b> jê <b>n</b> ê trilok sirajyâ so kêm dujâ hovê Hari ana(n)t
Oh Lord	How can the risen Sun be hidden? Think about it The one who has created the soul, body and the three worlds How can it be anything else? Hari You are eternal
Âshâji	amê sujâtâ tamê var svâmi srêvâ tamâri ham lia <b>n</b> âji vinvu(n) vinvu(n) bahurupê vinvu(n) ham têrê nâm patia <b>n</b> â Hari ana(n)t
Oh Lord	We know that thou art our Lord and Protector I (we) have accepted the honor of serving You I plead in humility several times and in many ways I have complete trust in Your name (word) Hari You are eternal
Âshâji	kha <b>n</b> mâ(n)hê sês <b>t</b> i sirji upâvo anê kha <b>n</b> mâ(n)hê dur chukâvoji târo a(n)t na jâ <b>n</b> ê koi karê kirtâr so hoi Hari ana(n)t
Oh Lord	In a moment you (can) create and bring into existence the entire creation and in a moment you (can) destroy everything Nobody can fathom your greatness Whatever the Creator wills, happens Hari You are eternal

Âshâji	sêntardip erâk kha(n) <b>d</b> mâhê gharsar vadhâyu Aly avtariyâji Alyko nâm nira(n)jan bha <b>n</b> iyê Sri Islâmshâh jug parvariyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	In the Arabian Peninsula and in the continent of Iraq Ali manifested and resided with grace and blessings Understand Ali's name as unknowable Sri Islam Shah has manifested in this age Hari You are eternal
Âshâji	ana(n)t parav shâh pêlâ thâpiyâ navê parvê shâh âyâji kalmâ(n)hê kâyam kâli(n)go sa(n)gârsê rakhiyê shâh pirê mukh pâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The lord first established countless forms (attributes) He has taken nine (physical) manifestations In the present age the everliving will slay the satanic force The true devotees achieved the word Shah-Pir from the Lord Hari You are eternal
Âshâji	kapurmâ(n)hê rahi vasvâ var dêshê vasav tamnê malshêji dev dâ <b>n</b> avnâ tis din nivê <b>d</b> â thâshê kamâi kamâi fal lêshê Hari ana(n)t
Oh Lord	In the camphor scented place the Lord will reside and become manifest and will grant you stay there The enemies of the Lord will be dealt with at that time The good doers will earn their rewards Hari You are eternal
Âshâji	ana(n)t varnu(n) shâh chhtra o <b>dh</b> âesê pavan vêgê sir tâ <b>n</b> êji zulfikâr kha <b>n</b> ag lai duldul cha <b>d</b> shê alak dêv rahêmân Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord of eternal rewards will offer protection Your heads will be pulled out at the speed of air Hazrat Ali carrying His sword will mount his horse Duldul The unlimited Lord is Merciful Hari You are eternal

Âshâji	ek lâkhnê chovis hajâr sâhêb pêgâmbar thiyâji si(n)têr sohso husêni cha <b>d</b> shê em shâh asurnê kapê Hari ana(n)t
Oh Lord	One hundred and twenty four thousand Holy prophets have existed Seventy hundreds Huseinis (followers of Imam Husein) will rise and in that manner, the Lord will sever the faithless Hari You are eternal

Âshâji	têtris karo <b>d</b> dêvgur birmâjikê sâthê tê har har karinê dharm dhiyâyâji pâ(n)ch lâkhsu Ishvar gorakh bha <b>n</b> ie tê sigha <b>n</b> ie nâd purâvê Hari ana(n)t
Oh Lord	Thirty three crore liberated souls will be with Prophet Muhammad (light of Nabuwwah) they worshipped the name of har (Ali) Lord Gorakh taught five hundred thousand by calling through the vocal instrument Hari You are eternal
Âshâji	Ishvar bharmâ maesar bha <b>n</b> ie pir pêgâmbar sarvê âvêji ana(n)t karo <b>d</b> i dêv surnar malshê jahêr cha <b>d</b> shê shâh rath Hari ana(n)t
Oh Lord	Understand the Lord as Ishvar, Bhrama, Maheshvar The Pirs, the Prophets and Pir Sadardin are together Infinite crore divine spirits will meet In the open the Lord will mount the war chariot Hari You are eternal
Âshâji	ajkal vârê bâr karo <b>d</b> te satgur sohdêv sâthêji jo jâ <b>n</b> ê to mêlâ mêlâvo to gnân vicharinê châloji Hari ana(n)t
Oh Lord	The twelve crore souls of the present period will be with Satgur Sohodev (Pir Sadardin) Those who realize (know, understand) this, get together and conduct yourselves by reflecting upon the ginans Hari You are eternal
Âshâji	dharam putra sathê nav karo <b>d</b> te svâmijinê duvârê âvêji Arja <b>n</b> lâkh chhtrisê ma <b>r</b> shê châlis lâkhê Bhim jâ <b>n</b> oji Hari ana(n)t
Oh Lord	There will be nine crore souls with Yudhishthar who will come in presence of the lord Arjun will meet (liberate) thirty six lakhs (3,600,000) Forty lakhs (4,000,000) will be with Bhim Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	chaud lâkhsu(n) Sohdêv ma <b>r</b> shê Naku <b>r</b> tê pantris lâkhêji surânar tyâ(n) mêlâ mâhê ma <b>r</b> shê kirtâr bhara <b>n</b> bharêshê Hari ana(n)t
Oh Lord	Fourteen lakhs (ruhanis) will meet Sohdev and thirty five lakhs will be with Nakul All the devoted spirits and souls will meet at the gathering and the Creator will fulfill all the wishes Hari You are eternal
Âshâji	navâ <b>n</b> u(n) karo <b>d</b> tyâ(n) jakhaj ma <b>r</b> shê chhpan karo <b>d</b> tyâ(n) mêghâji mâhdin shâh mêlâ milâvshê jâgê kinar karo <b>d</b> batris Hari ana(n)t
Oh Lord	Ninety nine crore jakhs will be present and fifty six crore megs will be there On the great day the Lord will arrange a gathering and thirty two crore kinars will awaken Hari You are eternal
Âshâji	ek lâkh nê a <b>dh</b> âr karo <b>d</b> tê narvar har sa(n)ghârêji e(n)si lâkh gajâgêmar gu <b>n</b> sê em shâh parav savârê Hari ana(n)t
Oh Lord	One lakh and eighteen crore (evil spirits) will be destroyed by the Lord Eighty lakh haughty elephants will vibrate That is how the manifestation of the Lord will invade Hari You are eternal
Âshâji	e(n)si karo <b>d</b> un <b>th</b> samar châlshê chatur lâkh chârâdhâriji sapt lâkh nisân julêshê boliya bol shâh pârê Hari ana(n)t
Oh Lord	An army or procession of eighty crore camels will move (together with) one lakh clever grazing animals Sixty lakh flag bearing animals will throb The Lord will maintain His promise Hari You are eternal

Âshâji	chosa <b>th</b> lâkh dal dêvinâ marshê au <b>th</b> karo <b>d</b> jinbhutji rue rue bhâkhêâ ga <b>n</b> ma <b>n</b> pa <b>d</b> shê shâh navi navi shês <b>t</b> i rachâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	Sixty four lakh Divine armies will meet the eight crore evil spirits Every detail of that which has been predicted by the group of forty seers will be realized The Lord will create ever new universes Hari You are eternal
Âshâji	rav chhâyâ rav suraj chhapshê ochhâ nir nadiyêji ha(n)sâjinâ râjâ karo piâ <b>n</b> â navsho chhamchhra adkâ gayâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The sun will be covered by dusty clouds and the flow of water in the rivers will be less The King of all souls please have mercy Nine hundred eras have gone quickly Hari You are eternal
Âshâji	nâg loknu(n) sên vakâ <b>n</b> u(n) bâ <b>n</b> u karo <b>d</b> parsâgâji târo a(n)t na jâ <b>n</b> ê koi âgam nira(n)jan sâchâ Hari ana(n)t
Oh Lord	(Even) The army (procession) of the people's snakes is praiseworthy Ninety two crore (souls) were with you Nobody can fathom your limits You are the foremost and truly formless (in your essence) Hari You are eternal
Âshâji	ragtâ pêchâ, karasnâ, sêtâ cho vara <b>n</b> â jug huâji avar ra(n)g têrâ bahu chhâjê ismê(n)thi châr sujâtâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Red, yellow, black & white There have been four ages represented by the four colors (each with distinct habits and social customs) You have many other colors which are beautiful Hari You are eternal

Âshâji	kaljugmâ(n)hê bahu pâkha(n) <b>d</b> vâpiyâ tismâ(n)he hoyasê nivê <b>d</b> âji kalmâ(n)hê kâyam kâlingo sa(n)ghârshê tis sir ehi akhâ <b>d</b> â Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age deceivers and cheaters thrive At the same time there will be a settlement (accountability) In the present era the Everliving (Lord) will be slay the demon whose head will be the meeting place (battlefield) Hari You are eternal	. 25

Âshâji	kaljugmâ(n)hê bahu pâkha(n) <b>d</b> vâpiyâ sati koi virlâ hosêji kâlingo dâ <b>n</b> av tap kari âvyâ tê krodh mukhê khoi jâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age deceivers and cheaters thrive There will be very few righteous and courageous souls The evil enemy has come in the disguise of worship and has lured many souls away from the path Hari You are eternal	26
Âshâji	kaljugmâ(n)hê aghor pâp vartyâ tismâ(n)hê âpku(n) râkhoji jo jâ <b>n</b> o navsâ bhê <b>t</b> u(n) to ginan vichârinê châlo Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age dreadful sins have spread In it please take care and protect yourself If you desire to know and be one with the Lord walk upon the path by reflecting upon the ginans (Divine knowledge) Hari You are eternal	27
Âshâji	ta(m)bal dhadhâmâ bhêriyu(n) vâjê vâjê tê vâji(n)tra gha <b>n</b> êrâji sarag marat paiyâraj ka(m)pê sarva <b>n</b> ê pa <b>d</b> shê âvâj Hari ana(n)t	
Oh Lord	Small drums, big drums tom tom instruments will make sounds and they will make lots of music The heavens, the earth and the underground will shake All of them will feel the sound Hari You are eternal	28
Âshâji	kha <b>d</b> ag kudarati apurav chhâjê nar Kâsamshâh vâeji pâ(n)ch nadi ra <b>n</b> khetra mulastân rachêsê tyâ(n) dai(n)t kalingânê ghâesê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The rare natural sword will be in use at the behest of Imam Kasim Shah The battlefield will be at Multan (symbol of mind or soul) where five rivers (sense perceptions) meet There he will sweep the satanic demon (lower self) Hari You are eternal	29

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	dharamjug kirtâr rachêsê anê pâpnê dur chukâvêji amê didâri kêshav kêrâ duârê shâh sadâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The Creator will establish the age of True Religion, i.e., of truth, virtue, peace and happiness and will annihilate all the sins We murids longing for or having the didar of the Lord will always be at the doorstep of the Imam Hari You are eternal
Âshâji	mulas chok shâh takhtêj bêsasê râmrâj tyâ(n) dêshêji vishnav rupê vishvâ var dêshê imâm rupê fal dêshê Hari ana(n)t
Oh Lord	In the courtyard of Multan the Lord will be seated on His throne Shri Raam will rule the world from there In the form of Vishnu He will grant bounties and protection to the world In the form of Imam He will grant rewards (fruits) Hari You are eternal
Âshâji	jyâ(n) jêm mângo tyâ(n) têm varsê satgur ghêr âna(n)dji ghêr rakhisarnê vadhâmnâ hoyasê tru <b>th</b> o gopivar govind Hari ana(n)t
Oh Lord	Where and in whatever form you ask for so you will be rewarded In the house of the True Guide there will be a lot of bliss and happiness And in the homes of the momins there will be happiness Lord Krishna, the Lord when pleased is extremely generous Hari You are eternal
Âshâji	parav sa(m)pura <b>n</b> nârâya <b>n</b> thâpêyâ aj so mahâdin âyâji jê <b>n</b> ê sujâtâ tê <b>n</b> ê var pâyâ andhlê janam harâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord has assumed the final Manifestation Today is the day of reckoning Those who have recognized Him, have got Him or are blessed to be His followers (are with Him) The blind ones (those who have not recognized) have indeed wasted their birth Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	dasmê(n) pâtra nakla(n)ki nârâyâ <b>n</b> mahâvar hâr para <b>n</b> shêji satgur sohodêv jê <b>n</b> ê jivê jâ <b>n</b> iyâ tê jiv lakhiyâ vaiku(n) <b>th</b> vâs  Hari ana(n)t
Oh Lord	The Tenth Vessel (Manifestation) is the pure, perfect and spotless Lord (Imam of the time) The Lord, the greater Bestower (and Protector) will wed (with every pure soul and enter into their hearts) Whoever recognizes Satgur Sohodev (Pir Sadardin) will be in permanently in paradise Hari You are eternal
Âshâji	savâlâkh kaljugmâhê bhogvê pachhi amrâpuri paho(n)chêji amar mâniyâ tê amrâpuri pahotâ tê didâri shâhnâ sâdâya Hari ana(n)t
Oh Lord	125,000 (souls) make sacrifices in the present age then they will attain paradise Those who obeyed the commands (Farmans) attained paradise they will always (permanently) remain the Lord's didaree Hari You are eternal
Âshâji	parav sa(m)pura <b>n</b> nârâya <b>n</b> ê thapiyâ Pir Hasanshah tatav vichâriyâji jê <b>n</b> ê sujâtâ tê <b>n</b> ê var pâyâ bhe <b>t</b> iyâ tatav didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord has assumed the final manifestation Pir Hasan Shah has reflected upon the reality Whoever has recognized this fact has obtained bounties and protection (from the Lord) and has been blessed with the essence of the Didar (spiritual vision) Hari You are eternal
Âshâji	bâr karo <b>d</b> nâ bhare <b>n</b> bhrâviyâ sohi gur tam ghêr âyâji manmâ(n)hê kachhuk mo <b>t</b> âi â <b>n</b> i to a <b>n</b> i lo <b>d</b> hâni bhi(n)t Hari ana(n)t
Oh Lord	He fulfilled the eternal wishes of twelve crore souls The same Guide (Pir Sadardin) has come to your home In his mind he had a minor sense of haughtiness and so he had the iron wall in front of him Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

11

Âshâji	hâmê gunêhgar ba(n)dâbhi têrâ tamê chho bakshe <b>n</b> hârji sarvê jiv tamâri sêvâyê lâgâ tamê chho nar avtar Hari ana(n)t	
Oh Lord	I am the sinner and also Your created being You are the forgiver of my sins All the souls are at your service You are the Manifested Lord Hari You are eternal	38
Âshâji	chh mas chh din purâ thayâ tab tamê mahêraj lâiji nav chhugâni pâg banâi tê sir lakhiyâ nâm ilâhi Hari ana(n)t	
Oh Lord	When six months and six days were completed then You showered your grace and mercy entirely In that period I made a turban consisting of nine tussles On the face of it I inscribed the name of Allah Hari You are eternal	39
Âshâji	lilâ âka <b>d</b> â amêj doyâ anê nili bês banâiji tismahê(n)thi ru nikâli tiski pâgh banâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	We by ourselves washed the pods of aak and made a green base out of it and then wove cotton like substance out of it and from it made the turban Hari You are eternal	40
Âshâji	trakali upar sutraja kâ(n)tiyâ anê din huvâ rahêmânji araj ba(n)dagi usmâ(n)he kidhi sohi tamê radayamâ(n)hê â <b>n</b> o Hari ana(n)t	
Oh Lord	I spun the cotton like substance (only) on the instrument then began the days of mercy I performed my supplications and devotions on it during the process accept this as truth in your hearts Hari You are eternal	41

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	u(n)ch mulakthi piyâ <b>n</b> â kidhâ bae <b>th</b> rayâ us <b>th</b> âmji najar mahêrki jab hui hui so âpohi âp Hari ana(n)t
Oh Lord	From the town of Uch, we started the walking journey towards the Imam and became seated at His abode When the sight of mercy became manifest there came abundant rewards and bounties in a spontaneous manner Hari You are eternal
Âshâji	sirba(n)dh lainê jyarê âpvâ châlyâ kiyâ so âpohi âpji sirba(n)dh lai jab kahêkmâhê potâ tab bhê <b>t</b> iyâ din rahêmân Hari ana(n)t
Oh Lord	When I took the turban and went to submit it (to Him) He showered spiritual graces and bounties spontaneously When I arrived at Kahek with the turban then the Mercy of Religion blessed me (Then He graced me with His Spiritual Vision (Didar)) Hari You are eternal
Âshâji	chh mâs chh din purâ huâ tab lo <b>dh</b> âni bhi(n)t <b>t</b> alâiji Pir Sadardin sâmâ jai ubhâ huâ so sanmukh âp Hari ana(n)t
Oh Lord	When six months and six days were completed the iron wall was removed Pir Sadardin went and stood in front of You and was face to face with You Hari You are eternal
Âshâji	Sri Islâmshâh takhataj bê <b>th</b> â târê din huâ rahêmânji sirba(n)dh lai gurnê mustak didhâ tarê sir nâgâ kari narji bê <b>th</b> â Hari ana(n)t
Oh Lord	When Sri Islam Shah sat on the takhat (throne) then mercy descended upon us He took the Turban (from His feet) and placed it on His head He then uncovered His head and sat (on the takhat) Hari You are eternal

Âshâji	sirba(n)dh lainê kâ <b>dh</b> iyo chhê <b>d</b> o anê diyâ tê hâthohi hâthji chhê <b>d</b> o lai jyârê hathmâ(n)hi didho tarê ana(n)tko huo pariyâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	I took the turban and removed the skirt (whereon prayers and supplications were inscribed) and gave it to him from hand to hand (personally) When the skirt was handed to him then started the upliftment and salvation of countless souls Hari You are eternal	46
Âshâji	takhtê be <b>th</b> â sirba(n)dh bandhi târê dêv maliyâ apârji Pir Sadardin sâmâ jai bê <b>th</b> â bê <b>th</b> â karê shukrânâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	When He sat on the throne and put on the turban (on me) numerous angels gathered together Pir Sadardin went and sat opposite to him and expressed his gratitude while seated Hari You are eternal	47
Âshâji	nav chugâni pâgaj bâ(n)dhi sirba(n)dh ba(n)dhiyo sultânji pâ(n)chso gaj nav chugâj huâ huâ sê purâ pariyâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	He put on the turban of nine tussles (on my head) The Sultan (King) put it on Himself The nine tussles (together with the turban) constituted five hundred gajes and the heavenly plan was completed Hari You are eternal	48
Âshâji	gur bharmâji u <b>th</b> i kari âviyâ âvyâ tê gur Hasan Shâhkê pâsji dhan dhan kare <b>n</b> i gurji tamâri dhan so rakhisarê jâ <b>n</b> iyo Hari ana(n)t	
Oh Lord	Pir Sadardin got up and came to Pir Hasan Kabirdin Many congratulations for your deeds Oh teacher Happy and fortunate is the believer who recognises you Hari You are eternal	49

Âshâji	sarâg marat paiyâraj sarvê sirba(n)dh huva sir bhâriji ki <b>d</b> i mako <b>d</b> i sarvê kuch âviyâ târê bhâr huvâ sir bhâri Hari ana(n)t	
Oh Lord	The weight of the heavens, earth and the underground made the Turban heavy on the head Even the (souls of the) ants and insects were present (on the turban) as a result the weight became heavy on the head Hari You are eternal	51
Âshâji	têrê a(n)tko a(n)t tu(n)hij jâ <b>n</b> ê hamthi bhâr uthâyo nav jâyaji tamku hamku jê jiv jâ <b>n</b> ê tê sârvê ana(n)t lakhâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	You can only fathom the limit of your limit The (eternal) burden cannot be lifted by me Whichever souls recognise you and me have all attained eternity (or are part of the countless souls under our protection) Hari You are eternal	. 52
Âshâji	araj vinanti am tani sa(m)bha <b>r</b> o kariyê yê faryâdji amê gunêhgâr ba(n)dâ têrâ tamê chho din dayâ <b>r</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	Listen to my (our) requests and supplication I (we) make a complaint I am (we are) sinners and also your created beings You are the Mercy of religion Hari You are eternal	. 53
Âshâji	châr jugnâ jiv <b>d</b> â maliyâ ane maliyâ chhê bahu gunêgârji chhêlo akhâ <b>d</b> o kaljugmâ(n)hê sohi pâp hamthi u <b>th</b> âyo nav jâyaji Hari ana(n)t	
Oh Lord	The souls of four yugas (eras) have met and those who have met are very sinful The last gathering is in the present era The burden of sins by the souls of the present era cannot be lifted by me Hari You are eternal	. 54
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.	

Âshâji	kaljugmâ(n)hê agor papaj vartiyâ ku <b>d</b> êku <b>d</b> likhâyâji satko mârag koi nav jâ <b>n</b> ê sarvêi asat kahêvâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	In the present era dreadful sins have spread they are evil upon evil Nobody knows the Right Path and everybody is regarded as untrue Hari You are eternal
Âshâji	hamku(n) tamku(n) jê jiv jâ <b>n</b> ê anê pirshâh jâp japshêji sohi jiv a <b>n</b> atmâ(n)hê likhâyâ avar so murkhê janam gamâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Any soul who knows me and You and meditates upon the word Pir Shah It is this soul which will be recognized in the salvation of the unlimited souls All others have foolishly wasted their birth Hari You are eternal
Âshâji	pâ(n)ch sât nav bâraj chhu <b>t</b> â a <b>n</b> at rahyo tyâ(n) <b>th</b> âloji sirba(n)dh bândhi a <b>n</b> at u <b>th</b> âyâ so bhâr hamthi u <b>th</b> âyo nav jâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	Five, seven, nine, twelve souls have been liberated Where there is eternity (the evil) is rendered useless By folding the turban, He lifted the eternal burden And it was the burden which could not be lifted by me Hari You are eternal
Âshâji	kêtâ kalap nê kêtâ jug tis mâ(n)hê gur tu(n)hi huâji a <b>n</b> atno gur tê tamnê jâ <b>n</b> u(n) sohi âj tamnê pichâ <b>n</b> u(n) Hari ana(n)t
Oh Lord	In how many kalaps and how many jugas have you been the Guide (teacher, liberator) I know you as the Guide of the unlimited souls It is the same entity that I recognise You as today Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	Hasan âl Husêni âyâ sohi Hasanshâh jâ <b>n</b> oji Pir Hasan Kabirdin nâm pichhâ <b>n</b> o âl Imam parivâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The decendant of Hazarat Hasan and Imam Husein is indeed Hasan Shah Recognise the name of Pir Hasan Kabirdin as the progeny of the Imam Hari You are eternal
Âshâji	dai âshish kari mahêrbâni Pir Sadardin châlyâji sarag bhama <b>n</b> mâ(n)hê vâsâ kinâ to bâr karo <b>d</b> jiv sâthê Hari ana(n)t
Oh Lord	Having given his blessings graciously Pir Sadardin passed away In the two heavens (physical and spiritual) he established his abode and together with twelve crore souls Hari You are eternal
Âshâji	Sri Islâmshâh mahêraj kidhi hâ <b>th</b> i <b>n</b> u(n) dainê ugâryâji amnê tamnê jê jiv jâ <b>n</b> ê sohi jiv am ghêr âvê Hari ana(n)t
Oh Lord	Sri Islam Shah bestowed His mercy and graciously saved the souls by His heavenly hand Whichever soul knows Him and me (us) will indeed be the soul that will come to my (our) place Hari You are eternal
Âshâji	kol karâr gurjisu(n) kidhâ anê kidhâ tê hâthoi hâth yâ(n) thaki gurji âp sadhâryâ âvyâ tê narnê pâs Hari ana(n)t
Oh Lord	The Guide (Pir Sadardin) made an agreement of promise and did it by His hand (personally) From there the Guide left and came to Nar (Shri Islam Shah)'s presence Hari You are eternal

Âshâji	pâp amârâ utâro sâmi amê chhie gunêhgârji darshan tamârâ jabahi mê(n) dekhyâ târê chhu <b>t</b> â sarvê ja(n)jâl Hari ana(n)t	
Oh Lord	Oh Lord reduce (pardon) our sins as we are all sinful When I (we) have your Didar (spiritual vision) then I (we) will be free from all the (worldly) tribulations Hari You are eternal	. 63
Âshâji	kaljugmâ(n)hê pâtra naklanki âvê âvê tê ga <b>dh</b> mulastânji pâ(n)ch nadi ga <b>dh</b> hê <b>th</b> aj hoshê tyâ(n) tê dai(n)tnê ghâyasê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present era the pure and perfect vessel (manifestation) will come and He will come to the hill fort of Multan Five rivers will flow underneath the fort It is there that He will slay the enemy	
	(The hill fort of Multan can be interpreted as the symbol of the individual soul. The five rivers are the five sense outlets through which the soul encounters the world. The enemy referred to here is the lower self).  Hari You are eternal	. 64
Âshâji	rakhisarnê ghêr vadhâma <b>n</b> â hoyashê hoyashê ja(m)pudip mâ(n)hêji sâbarmati nadi puraj vahêshê anê vahêshê tê lohini dhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the homes of momins there will be happiness and joy and it will be in the Indian subcontinent (soul, eternal abode) While at the same time, the River Sabermati will flow and it will be a continuous flow of blood (of the evil) Hari You are eternal	. 65

Âshâji	anêk ka <b>t</b> ak nadie milshê milshê tê bahu apârji rakhi munivar sarvê milshê anê milshê tê ja(m)pudipmâhê Hari ana(n)t
Oh Lord	Many small rivers will meet (symbol of unlimited souls) and they will meet in a limitless manner All the devoted momins will meet and they will meet in the Indian subcontinent Hari You are eternal
Âshâji	pâkha(n) <b>d</b> i jivto ana(n)t milsê milsê tê daintni jo <b>d</b> ji koi kênê o <b>r</b> khi na jâ <b>n</b> ê karshê sêvâ sâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The unlimited false and cheating souls will meet and they will join together with the evil power of Daint Nobody will recognize the other they will all perform the pure service (of the devil)  Hari You are eternal
Âshâji	vikha <b>d</b> i vê <b>r</b> â nê ka <b>th</b> e <b>n</b> pohoro tismâ(n)hê tamê âyâji ja(m)pudipmâhê pâ(n)chaj gâ <b>d</b> o to mahêr karê moro sâ(n)hiya Hari ana(n)t
Oh Lord	In these difficult times and in the hard period You have come In the Indian subcontinent (embodiment of the soul) control the five vices then (pray) my Lord have Mercy upon us Hari You are eternal
Âshâji	dharam mêli jo adharmê châlê nê manmâ(n)hê nav chêtêji vêd shastra sâ(m)bhari na châlê châlê tê ku <b>d</b> ê kâm Hari ana(n)t
Oh Lord	If one discards religion and walks on impious path and is not heedful in his (her) heart And does not follow the Vedas and the Holy literature he is then led on the evil path Hari You are eternal

Âshâji	munivar thai dhramsarâ nahi(n) âvê anê gatmâ(n)hê hâl na gujârêji hâth pag tênâ vâ <b>dh</b> i nâ(n)khshê tê bohot karsê pukâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	If a person becoming a murid does not come to the place of worship and does not perform repentance in the gat (congregation) His hands and feet will be cut off and he will be left to uproar and yell Hari You are eternal	70
Âshâji	nav parbat nav fu(n)kê u <b>d</b> â <b>d</b> shê tyâ(n) daitaj bê <b>th</b> âji chinab nagrinu(n) <b>th</b> âmaj jâ <b>n</b> o mêr parbat tênu(n) nâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	Nine blows of air will blow nine mountains where the evil demon resides A place in the area of Chinab will be the residence It's name is the mountain of Mer Hari You are eternal	71
Âshâji	chi <b>n</b> ab nagri fi <b>t</b> i jâshê chosa <b>th</b> dai(n)tni jo <b>d</b> ji kâli(n)go dâ <b>n</b> av vâ <b>t</b> aj lu(n) <b>t</b> shê rakhisarnâ man fêrâvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The town of Chinnab will get destroyed with the united force of sixty four satanic forces The satanic enemy will plunder the roads and will change the minds of the devotees Hari You are eternal	72
Âshâji	dait dânav karinê lu(n) <b>t</b> shê esâ ved chalâvêji âpê allâh âp kilâvê târê rakhisarnâ man fêrâvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The satan as a demon will come to plunder That is how he will conduct the veds (in disguise) You are Allah you are the protector Then (having said these good words) he will change (confuse) the minds of the devotees Hari You are eternal	73

Âshâji	satiânâ sat Sri Islâmshah râkhê srêvo sohi narji <b>e</b> nê <b>th</b> âmê jê nar bêsê tê <b>n</b> ê dhiâvo gatiu lokâ(n) Hari ana(n)t
Oh Lord	Sri Islam Shah will protect the truth of the believers It is to Him that one should worship Whoever occupies His abode the congregation should love Him Hari You are eternal
Âshâji	ja(m)pudipê shâh takhat rachâvê nur nabi tyâ(n) âvêji sêtar dip erâkkha(n) <b>d</b> mâ(n)hê karshê nar vadhâiyu(n)ji Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord will establish His throne in the Indian sub-continent The Prophetic Light will be there In the Arabian peninsula and Iraq continent He will grace with His presence Hari You are eternal

Âshâji	navê avatârê shâh nav dâ <b>n</b> av mâryâ nar avtâr illâhiji dashmo avtâr Alyjino jâ <b>n</b> o dâ <b>n</b> avnê sohi nar mârê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In nine manifestations, the Lord has slayed nine demons The Husband (the Lord) is the Divine manifestation Know Him as the tenth avtaar (manifestation) of Ali It is He who will slay the demon Hari You are eternal	76
Âshâji	Aly rupê shâh râj rachâvê ârbi rupe Aly bêsêji sâch ju <b>th</b> nâ nivê <b>d</b> â karshê karshê tê ja(m)pudipmâ(n)hê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the form of Ali the Lord will run the kingdom In the Arabic form He will be seated He will be the arbitrator between the truthful and the false He will perform this duty in the Indian subcontinent Hari You are eternal	. 77
Âshâji	ramat khêl sa(m)pura <b>n</b> kidhâ kidhâ tê navê avtârêji dasmê kâyam kali(n)go sa(n)hârshê rakhisarnê râj karâvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	(The Lord) has completed playing the game He did it while taking the nine Manifestations The tenth Manifestation will destroy the satanic force And He will enable the momins to rule the world Hari You are eternal	78
Âshâji	savâ lâkh varas rakhisar raj karshê pachhi mahâdan ma(n) <b>d</b> âvêji kharâ kho <b>t</b> ânâ parkhâ(n) thâshê thâshê te <b>e</b> nê <b>th</b> âm Hari ana(n)t	
Oh Lord	The devotees will rule for 125,000 years and then the Great Day will begin There will be a trial for the genuine and the false and it will take place at His abode Hari You are eternal	79

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	hi <b>n</b> â khi <b>n</b> â râjmâ(n)hê âvê tê Pir Hasan Kabirdin sâthêji savâ lâkh varas rakhisar râj karshê pachhi tê koi nahi(n) âvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The lower and the higher will come to the kingdom and they will accompany Pir Hasan Kabirdin The devotees will rule for 125,000 years after that no one will come Hari You are eternal	c
Âshâji	ratan jug sarvê vartinê châlshê pachhi mahâdanno din thâshêji tis vê <b>r</b> âmâhê koi nahi târê dharam utârê pâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	All will act upon the valuable (guidance) of the time and then there will be the Great Day At that time nobody will save anybody (only) religion will enable one to cross the (time bound) limit Hari You are eternal	:1
Âshâji	dio daso(n)d nê Alynê sêvo to man kariyo vadhâiyu(n)ji to mahâdan tamnê doyalo na lâgê bêso shahpirnê pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	Observe the tithe and worship (serve) your Imam then your mind will become magnanimous Then on the Day of reckoning you will not feel the burden of trials and tribulations (you will be shielded) and you will be sitting in the presence of the Lord Hari You are eternal	:2
Âshâji	amê suzâtâ amê var pâyâ rakhisaronê bhêd batâyâji sâ(m)bh <b>r</b> o rakhisaro tamê vêd vichâro châlo tê sat dharmê Hari ana(n)t	
Oh Lord	I (we) have known (the truth, the Imam) and therefore have obtained the bounties and protection I have shown the significance to the devotees Listen devotees reflect upon the sacred literature and follow the True Religion Hari You are eternal	3

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	satpa(n)th soe <b>r</b> ka <b>r</b> âsu(n) jâ <b>n</b> o ugyo tê suraj kahêvâyji ku <b>d</b> â vâd <b>r</b> â jyârê â <b>d</b> â âvê tyârê rahêshe suraj <b>dh</b> a(n)kâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	The True Path (religion) is compared to the splendor of sixteen mansions of the moon When it has risen it is like the shining sun When the evil clouds appear the Sun (True Path) remains hidden Hari You are eternal	84
Âshâji	satpa(n)th sacho nê rakhisar kho <b>t</b> a anê hoshê tê kho <b>t</b> ânê kho <b>t</b> ji usthi suraj chhupi kari châlê tê a(n)dhlê janam gamâyâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The True Path is the truth and the devotees are deceitful and will remain deceitful always To them the sun will appear as hidden and they like the blind ones have wasted their lives Hari You are eternal	85
Âshâji	janam kho <b>t</b> a tê jiv kahie jê ginân vichâri nahi châlêji tê jiv mânkhâ janamaj hoshê pa <b>n</b> hoshê tê <b>dh</b> or parmâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	False birth is attributed to that soul which does not conduct itself by reflecting upon the ginans (knowledge and wisdom) Although it will have a human birth it's substance will be of an animal Hari You are eternal	86
Âshâji	gurnar bha(n)khi ginân su <b>n</b> âyâ diyâ tê rakhisârnê hâthji rakhisar tê jê ginânaj jâ <b>n</b> ê tê bêsê shâh pirkê pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Gur-Nar (Imam and Pir) has foretold in the ginans and made them heard to devotees gave these to the devotees by hand (personally) The devotees are the ones who know the ginans they will have a seat near the Shah Pir Hari You are eternal	87

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	u <b>th</b> kâro <b>d</b> rom râya kahie kahie tê shâhni vâ <b>d</b> iji romê romê sahêbji rahêshê karê ba(n)dâni sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	It (the physical body) is known as the kingdom of 3.5 crore hair (pores) it is also known as the Lord's garden The Lord dwells in each and every hair and does the service of the devotees Hari You are eternal	88
Âshâji	nav nâ <b>d</b> ba(n)dâni jâ <b>n</b> o tê pa <b>n</b> shâhjinê hâthji ek nâ <b>d</b> jo ba(n)dhaj rahêse to kabhi nê hovê sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The human being has nine nerve centres even these are controlled by the Lord If one of these nerves is stopped then never will the body be perfect (survive) Hari You are eternal	89
Âshâji	kâyâ va <b>d</b> i morê shâhjie kidhi anê kidhi tê âpohi âpji amnê tamnê mowlâ Alye sirajya tê mâ(n)hê dujâ koi nav jâ <b>n</b> ê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The body as a garden was made by my Lord and he made it spontaneously The Lord created us all about which nobody else knows Hari You are eternal	90
Âshâji	chaud lokthi châli âvyâ âvyâ tê ee Aly avtârji ee Aly mêlinê dujânê dhiâvê tê jiv nargê jâshê Hari ana(n)t	
Oh Lord	It has come from the fourteenth heaven and it is the Manifestation of the Lord (the Imam) If one disregards this Master and serves others that soul will go to hell Hari You are eternal	91

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	âl Imâm Alyji âvyâ sohi âj kaljugmâ(n)hê bê <b>th</b> âji avtârê avtârê âl lakhâ <b>n</b> i so kêm dujâ hoy Hari ana(n)t
Oh Lord	Ali has come from the progeny of the Imams and He is the same Lord that occupies the throne in the present era Manifestation upon manifestation the lineage has been established How can He be anyone else Hari You are eternal
Âshâji	kaljugmâ(n)hê jê kho <b>t</b> â thâshê tê dai(n)t dâ <b>n</b> av kêri jo <b>d</b> ji Alynê âlê je koi hoshê te sol kalâsu jâ <b>n</b> o Hari ana(n)t
Oh Lord	In the present period whoever becomes false will join the evil demon Whoever is with the progeny of the Imam will attain the splendour of sixteen heavens Hari You are eternal
Âshâji	kaljugmâ(n)hê Aly partak bê <b>th</b> â tê pachham disê jâ <b>n</b> oji jê <b>n</b> ê suzâtâ tê <b>n</b> ê var pâyâ avar tê murakh kahêvâya Hari ana(n)t
Oh Lord	In the present age the Lord is manifestly seated Know him as being in the West (in relation to the Sub-continent) Those who know Him have obtained the protection of Lord Others are called foolish Hari You are eternal
Âshâji	dâ <b>d</b> ê potê dal ula <b>t</b> shê tê mâ(n)hê koi koi hoshêji dal dêkhi jê jiv sataj mêlshê tê jâshê dai(n)tnê ghêr Hari ana(n)t
Oh Lord	The branch itself will send out the leaves At that time there will be few who are alert Whoever by seing the leaves abondons the truth will go to the abode of Satan (The leaves here could mean the attractions and glitter of the physical world which are sent out by the Lord (the branch) to test the murids.) Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	bhâdar nadi pâsê dal bê pa <b>d</b> shê nê farti khâi khodâshêji parvat du(n)gar u <b>d</b> i u <b>d</b> i jâshê pâ <b>n</b> i khu <b>t</b> i jâshê pâtâla Hari ana(n)t	
Oh Lord	At the River Bhaadar two armies will fall and there will be dug in the surroundings a trench The mountains will fly away and the water will be exhausted in the undersurface Hari You are eternal	. 96
Âshâji	evi vêlâ doeli âvshê târê dâ <b>n</b> o pu <b>d</b> ie vêchâshêji tê vêlâmâ(n)hê sataj râkhê râkhê sri sâra(n)gdhar sâmi Hari ana(n)t	
Oh Lord	Such a difficult time will come when a few nuts packed in a paper wrap will be sold At that time the Lord only can help The Lord Sri Saarang-dhar will help us Hari You are eternal	. 97
Âshâji	pir pêgambar sarvê jiv jâgê jâgê tê ja(m)pudip mâ(n)hêji ja(m)pudip mâ(n)hê mêlâ <b>n</b> aj hoshê imampuri nagri jâ <b>n</b> o Hari ana(n)t	
Oh Lord	All souls will awaken with the Pirs and Prophets they will awaken in the Indian sub-continent In the Indian sub-continent there will be a gathering It will be called the town of Imam puri Hari You are eternal	. 98
Âshâji	thâmo thamthi fojaj châlê nê châlê tê bahu jivaji anat akhâdo tis din hoshê hoshê tê halhalkâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	From place to place the army will move and it will move many souls On that day the eternal gathering will take place and it will be very noisy Hari You are eternal	. 90

Âshâji	takhatê bêt <b>h</b> â koi koi jâ <b>n</b> ê jê <b>n</b> ê jivê yâ(n) chêtyâji mijân tolyânu(n) jârê <b>th</b> âmaj hoshê hoshê tê a <b>n</b> ê <b>th</b> âm Hari ana(n)t
Oh Lord	Very few recognise the Person seated on the throne only those who have taken advice have known Him When the event of the weighing of scales (the day of judgement) will take place It will be at His abode Hari You are eternal
Âshâji	gur avtârê bahu gur âvyâ tê mâ(n)hê sâra(n)gdhar jâ <b>n</b> oji gur Hasanshahnê varaj âpyâ âpyâ tê ana(n)tnu(n) jâ <b>n</b> o Hari ana(n)t
Oh Lord	Many guides (teachers) have come and assumed the manifestation of a the Guide Amongst them is Shri Islam Shah He gave the promise to Gur Hasan Shah and it was an eternal promise (of the salvation of the unlimited souls) Hari You are eternal
Âshâji	sarvê jivnâ lêkhâ thâshê thâshê tê ja(m)pudipmâ(n)hêji jê jiv kho <b>t</b> â tisdin hoshê hoshê tê narag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	There will be an accountability for all souls It will take place in the Sub-continent of India Those souls that will be false on that day will be in hell Hari You are eternal
Âshâji	pê <b>t</b> kâra <b>n</b> pâp kamâvê te bha <b>th</b> pa <b>d</b> yâ avtârji âgal jâtâ(n) kho <b>t</b> a pa <b>d</b> shê tê jâshê narag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	For the sake of satisfying the needs of the stomach if one engages in sinful activities such a person will fall in the bakery (will be roasted, disgraced) Afterwards he (she) will prove to be false and will go to hell Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	mânkhâ avtâr utamaj kidhâ anê kiyâ so utamaj kâmji daso(n)d vinâ nichâ kahêvâshê têni sâ(n)kh na poti âe Hari ana(n)t	
Oh Lord	We have made the human beings for a very exalted purpose and destiny only and have assigned only the exalted work for them to do But without the tithe they will be regarded as lower beings and their link will not reach the Lord Hari You are eternal	105
Âshâji	thu <b>d</b> daso(n)d nê mua <b>r</b> aj dharam fal tê munivar jâ <b>n</b> oji hâl vâykê gatmâ(n)hê gujâro to poho(n)chê gurnarnê hâth Hari ana(n)t	
Oh Lord	The tithe is the trunk and the roots are the religion and the fruits are the momins Offer prayers in the prayer house so that they will reach the hands of Gur Nar Hari You are eternal	106
Âshâji	karo dayâ nê mahêraj â <b>n</b> o mahâdan amnê chho <b>d</b> âvoji farmân kari narji bolyâ châlo tê gur ginân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have pity and shower Your mercy upon us and spare us the torment of the Day of Judgment The Imam made the farman and spoke conduct yourselves according to the ginans composed by the Guru Hari You are eternal	107
Âshâji	kartâ jugmâ(n)hê dharamaj kartâ jiv <b>d</b> â chu <b>t</b> â apârji trêtâ jugmâ(n)hê tapaj huâ to jiv <b>d</b> â chutâ apâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the karta jug only religion was practised and the souls got liberated in large numbers In treta jug there was only repentance as a result a large number of souls got free Hari You are eternal	108

Âshâji	duâpur jugmâ(n)hê utput kidhâ nê utam jiv upnâji duâpur jugmâhê jiv tarinê mêlyâ tê potâ dêv duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the Dwaapur jug there were many mysteries and great souls prevailed In the Dwaapur jug souls got liberated and left and they reached the abode of the Lord (attained eternal happiness) Hari You are eternal	109
Âshâji	kaljug pâpi madhamaj upnu tê mâ(n)hê jiv <b>d</b> â chhu <b>t</b> âji Pir Sadardin ba(n)dagi kidhi târê bâr karo <b>d</b> jiv chhu <b>t</b> a Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age very mean sinners prevail and souls have been liberated in it Pir Sadardin performed meditation (and supplications) which resulted in twelve crore souls getting liberated and the final pardon Hari You are eternal	110
Âshâji	bâki kalmâ(n)hê chhâshaj rahi tê âvi amârê hâthji da <b>d</b> o cha <b>d</b> tê vi <b>n</b> si jâshê tê mâ(n)hêthi koe <b>n</b> jiv âvê  Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age only the whey is left over which has come to my (our) hands As the day gains strength it will get spoilt Out of these which souls will come for salvation? Hari You are eternal	111
Âshâji	kaljug puro barâbar veshê tapê tê koi nahi(n) jâgêji pâp kari jyârê ham pâse âvê to tapê sohi jiv chho <b>d</b> avê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The present age will completely and properly pass away and nobody will awaken to meditation and prayers When the souls come to me having sinned they will be freed only through worship Hari You are eternal	112

Âshâji	kaljugmâ(n)hê evi chhâshaj upni tê mâ(n)hê makha <b>n</b> koe <b>n</b> nâ(n)khêji amê siâchtâ siâchtâ thâkij rahya pa <b>n</b> momannâ(n) man ka <b>th</b> an Hari ana(n)t
Oh Lord	In the present age there is such whey left out Who will put butter into it We have got tired watering (teaching continuosly) but the hearts of the momins are hard (to allow any teaching to penetrate) Hari You are eternal
Âshâji	amar mâni a <b>n</b> at u <b>th</b> ayâ tênu(n) bhâraj <b>t</b> âloji tho <b>d</b> ê dharmê ugârinê lêjo mahêr karo morâ sâmi Hari ana(n)t
Oh Lord	I obeyed the command and lifted the eternal (burden) Release the burden thereof With little religious practice please grant us salvation Have mercy upon us my Lord Hari You are eternal
Âshâji	til dharam nê hasti pâp sohi gat utârêji gatnâ(n) vachan tê narji mânê tê mahâdan mâ(n)hê nahi(n) puchhâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	Our religious performances are compared to a grain of simsim and the sins committed are compared to an elephant These are indeed pardonable by the gat (congregation) The Lord listens to the promise of the gat and consequently there will not be any questions asked on the great day (day of judgement) Hari You are eternal
Âshâji	satsêthi jê gatmâhê âvê gatnu(n) mêlo sohiji pâp utrâvi pâchhâ nahi(n) karê sohi jiv ham tumku(n) pyâra Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who comes to the gat with true intentions gets the benefits of the gathering Having asked for pardon of his (her) sins, he (she) does not commit them again is indeed the soul which is dear to me and you (the Pir and the Imam) Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	dharam rachâvê dharami sohi dharmi dharmê rahêvêji sat sukrit sidkê âpo to pohoncho sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	A person who establishes religion is a religious person and a religious person remains on the path of religion Submit true good deeds in a correct manner then only you will reach the heavenly abode Hari You are eternal	117
Âshâji	khari rachnâ kharâ khari râkho sâchê mâragê châloji gurnar bêi ek kari ja <b>n</b> o to kara <b>n</b> i gurji kamâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	Keep the real creation in a true and real manner and walk on the true path Know the Gur and Nar (the Pir and the Imam) as one entity and do good deeds to earn the favour of the Guide Hari You are eternal	118
Âshâji	tam kâra <b>n</b> mê(n) avtaraj lidhâ chhêli sandh mâhê ja <b>n</b> oji chhêli vêlmâhê chetinê châlo to poho(n)cho sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	For your sake I have assumed this form and it is in the last ending (cycle) In the final period conduct yourselves very vigilantly in order to reach the heavenly abode Hari You are eternal	119
Âshâji	amê u <b>n</b> iyâchâri bahu dhar pâmyâ dhar di <b>th</b> ê dhar âvyâji tap vina koi mârag na potâ kahê Pir Hasan Kabirdin sâch Hari ana(n)t	
Oh Lord	We people of very less religion have attained the door (to heaven) Having seen the door, we have come to the door Without prayer (worship) nobody can attain the Right Path Whatever says Pir Hasan Kabirdin is true Hari You are eternal	120
Âshâji	til aha(n)kar gha <b>n</b> uj kidhâ kidhâ tê lo <b>dh</b> âni bhi(n)tji târê âgal a <b>t</b> ulu(n) nahi châlê jê kidhi lo <b>dh</b> âni bhi(n)t Hari ana(n)t	

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Oh Lord	When (Pir Sadardin) expressed a very small degree of ego it was considered to be very great (in His eyes) Because of that, a wall of iron was erected for him as a result he would not proceed ahead (for didar) due to the wall of iron Hari You are eternal
Âshâji	ham kâra <b>n</b> gurji iyâ(n)j bê <b>th</b> â tê chh mas chh dinji araj ba(n)dgi gurê evij kidhi tab hui shahni mahêrbâni Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of me the Guide (Pir Sadardin) was seated here only and it was for a period of six months and six days During this period the Guide performed his requests and supplications of the appropriate degree as a result the mercy of the Lord descended Hari You are eternal
Âshâji	kêni mâi nê kêno bâp ku <b>t</b> u(m)b kênu(n) nahi châlêji utam kara <b>n</b> i jivni di <b>th</b> i tab so didhâ shâhji didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Whose mother and whose father No family ties will be there (on the Day) Only the souls that have performed best deeds will be granted the Didar (spiritual vision) from the Lord Hari You are eternal
Âshâji	amê u <b>n</b> iâchâari bahu jiv kahie anê kahie tamârâ dâsji mahêr kari jab morê shâhji didhâ didhâ tab didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	We call ourselves as people of very little religion and call ourselves your slaves My Lord after bestowing His mercy gave the spiritual enlightenment (Didar) Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	duniyâ kâra <b>n</b> shâh dinaj kidhâ tê koi koi jiv chêtyâji abkâ bhulâ koi <b>th</b> am na po(n)ho(n)chê jâshê tê narag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	For the sake of the world the Lord has established religion Of this very few souls have taken vigilance Whoever has forgotten this will not reach the abode and will go to the abode of hell Hari You are eternal
Âshâji	sa(n)sâr sarvê srush <b>t</b> i tamâri anê sarvê mânkhâ jivji dayâ kari tamê amnê târo sâmi sarvê jiv tamârâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The world and the entire creation are yours and all the human beings too Have mercy upon us and save us Oh Lord all the souls are yours Hari You are eternal
Âshâji	tê mâ(n)hêthi satpa(n)th didhâ didhâ tê didârji satpa(n)th mâ(n)hê jê jiv nahi chêtyâ te jâshê narag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	From it (the creation) we gave the True Path and gave (the destiny of) Didar (spiritual enlightenment) The soul that does not follow the True Path will go to the abode of hell Hari You are eternal
Âshâji	nânâ mo <b>t</b> a sarvê jiv tamârâ anê sarvê jiv tamârâ kahieji sahunâ var to tamnê jânu(n) sohi ja <b>n</b> u(n) dêv morar Hari ana(n)t
Oh Lord	The small and the big all of them are your souls and all are known to be your souls You are the Provider and Protector for all Indeed I know you as the Lord the exalted Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	sarag marat paiyâraj kahie tê sarvêi jiv tamârâji sahunâ var to tamnê jâ <b>n</b> u(n) sohi jâ <b>n</b> u(n) dêv morâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the realms of the heavens, earth and the undersurface all souls are yours You are the Provider and the Protector to all It is only you that I know as the exalted Lord Hari You are eternal
Âshâji	sarvê mâ(n)hê sâcho sâtpa(n)th kidho kidho tê sadâ utamji satpa(n)th mâ(n)hêthi jê jiv bhulâ tênu(n) nahi koi <b>th</b> âm Hari ana(n)t
Oh Lord	Out of all (creation) you established the real True Path and you made it the most exalted Those who deviate from the True Path will not have any abode Hari You are eternal
Âshâji	navkha(n)dmâ(n)hê tamêj rachiyâ anê rachiyâ tê sarvê sa(n)sârji kâ <b>dh</b> i pâval gurmukhê lâvyâ têni bijânê nahi kâ(n)i sudh Hari ana(n)t
Oh Lord	You are the only one who established the nine continents and You created the entire world I took the Abe-safa blessed by the Guide and brought it of this no one else is aware Hari You are eternal
Âshâji	pâval dai gursu(n) bolaj didhâ anê kidhâ tyârê jâ <b>n</b> ji gurê lai kari rakhisarnê didhâ rakhisarê lainê pidhâ soi Hari ana(n)t
Oh Lord	While giving the Abe-safa the Guide gave a word It was only then that the Abe-safa was established After making it the Guru took and gave it to the momins The momins took it and drank it Hari You are eternal

Âshâji	pâval pinê gatmâ(n)hê âvo anê karo gurnu(n) ginânji gurnu(n) ginân jê ochhu kari ja <b>n</b> o tê jâshê narag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	After drinking the Abe-safa come to the gat and think about the Guru's (the Teacher's) ginans Whoever regards the Guru's ginans as insignificant will go to hell Hari You are eternal	134
Âshâji	nurnâ paglâ(n) jâhêr di <b>th</b> â(n) bê <b>th</b> â tê kahêknê duârji tê nar dêkhi jê jiv bhulâ tê pa <b>d</b> she dozakh mâ(n)hê Hari ana(n)t	
Oh Lord	I saw the footsteps of light in manifest form He was seated at His physical abode in Kahek The soul that seing this Lord (Imam), deviates will fall in hell Hari You are eternal	135
Âshâji	chaud bhamanmâ(n)hê ramizami be <b>th</b> â be <b>th</b> â tê ja(m)pudipma(n)hêji têni surat rasulthi thâshê tê Pir Hasan Kabirdin jâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	After performing divine play in the fourteen universes He is seated and is seated in the Indian Subcontinent (our home) His image will be from the Messenger (he will be like the messenger) and know Him as Pir Hasan Kabirdin Hari You are eternal	136
Âshâji	a <b>n</b> at mêlâ iyâ(n)j malshê anê ana(n)tê ana(n)t malshêji tê mâhê mo <b>t</b> a pir pêgambar âvê Pir Shamasdin nirva <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The eternal gathering will take place there only and unlimited (souls) will meet Out of these, the greater Pir paygambar will come He is Pir Shamshdeen for certain Hari You are eternal	137

Âshâji	asâebâ e(n)si lâkhaj malshê malshe tê karo <b>d</b> â karo <b>d</b> ji ta(m)bal dadâma bhêriu(n) vâjshê vâjshê tê vâji(n)tra gha <b>n</b> êra Hari ana(n)t	
Oh Lord	Eighty lakh great souls will meet and they will meet crores upon crores (of other souls) Big drums, small drums and another musical instruments will be playing (creating music) and they will play lots of musical sounds Hari You are eternal	88
Âshâji	mâ <b>n</b> êk moti lâl padârath ba(n)dhshê u(n) <b>t</b> u(n) sâthji Ismâil firasto vachê farshê shah bêsasê ja(m)pudipmâ(n)hê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Beads, pearls and rubies in substance will be tied with the camels The angel Ismail will move in the middle The Lord will be seated in the Indian subcontinent Hari You are eternal	89
Âshâji	sâhêbjinu(n) sên cha <b>d</b> shê anê hoshê tê halhalkârji vij <b>r</b> i varâkê fir fir fêrâ besasê shâh sardâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The army of the Lord will rise and it will be a noisy affair Like the curve of lightening, it will continuously make turns and the Lord, the leader will be seated Hari You are eternal	10
Âshâji	Alyshâhâ kêro sên vakha <b>n</b> o ana(n)t karo <b>d</b> jiv sâthêji mâri dâ <b>n</b> av shâh dur karshê vâjê ta(m)bal nishân Hari ana(n)t	
Oh Lord	The army of Ali Shah is praise worthy and unlimited crore souls are together The Lord will destroy the demon and keep him away and will play the drums as a sign Hari You are eternal	<b>1</b>

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	savâlâkh pir pêgambar âve tê mâhê ek sardârji tis shir ek chhtraj hoshê hoshê tê shahjikê pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	125,000 pirs and paygambars will come out of which one will be the leader All the heads will be under one cover and will be with the Lord Hari You are eternal	12
Âshâji	fârmâni jiv bahu malshê hurâ(n)u têni hajurji aminâ pyalâ hâthê dêshê rakhisârnê ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Farmani (obedient) souls will meet in large numbers and angels and spirits will be present with them They (angels) will give them the Holy water by hand and the homes of the devotees will be joyous and happy Hari You are eternal	13
Âshâji	hurâ(n)u kêro sên vakha <b>n</b> o purab dis piâ <b>n</b> â(n)ji farmâni var tênê dêshê hoshê tê tênâ gharni nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The army of angels is praiseworthy and it is full of mercy It will grant bounties (protection) to the obedient souls and will be their housewives (companions) Hari You are eternal	14
Âshâji	chodhâr ek chhtra <b>dh</b> arshê <b>dh</b> arshê tê pâ(n) <b>d</b> vânê hâthji khurâsâni tyâ(n) choki kahie choki têni jâ <b>n</b> o Hari ana(n)t	
Oh Lord	A cover will be pulled encompassing everything it will be raised by the hands of the Paandwas Khuraasa will watch over them and know him as their watchman Hari You are eternal	15

Âshâji	mârshê dâ <b>n</b> av pa(n) <b>d</b> av morê thâshê satiâ sohi jâ <b>n</b> oji janam tapiâ e jiv kahie tênê utamaj ja <b>n</b> o Hari ana(n)t	
Oh Lord	The demon will be slain with the help of the Paandwas they (slayers) are indeed truthful Those who have worshipped all their lives know them as the most exalted (like the Paandwas) Hari You are eternal	146
Âshâji	evâ dal jyârê ek <b>th</b> âj malshê hoshê tê ramzumkarji ensiyâ ku(n)tâ mâtâ <b>Dh</b> ropadi âvê âvê tê Haricha(n) <b>dh</b> rani nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	When such armies will meet together there will be melodious music Ansuya Kunta and Maataa Dropadi will come and will come the wife of Harish-Chandra (Sati) Hari You are eternal	147
Âshâji	dai(n)tnê mâri narvash karshê te rum râhê rahêmânji munivar kâra <b>n</b> sên rachâvê para <b>n</b> ê shâh vishva ku(n)vâri nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	After striking the demon the Lord will completely annhilate it without a descendant and the place will remain full of mercy For the sake of the momins He will create armies and the Lord will wed the unwed universe (He will make himself known to the universe or will enter and unite with the hearts of momins at a personal level and offer permanent protection and provision) Hari You are eternal	148
Âshâji	vishva ku(n)vâri narni nâr tê ramzam karti âvêji sên sagha <b>r</b> u(n) pâyêj pa <b>d</b> shê pa <b>d</b> shê sagha <b>r</b> o sa(n)sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The unwed universe (virgin soul) is the bride of the Lord and she comes with a great deal of noise The entire army will fall at the feet and the entire universe will fall as well Hari You are eternal	149

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

### 

Âshâji	rakhisarnê ghêr tê hurâ(n) avê tê nit nit duârmâ(n)hê karshê râjji varat lai burâkaj âlê dhan dhan rakhisar avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the homes of devotees there will descend such angels who will rule the (eternal) abode everyday The angelic horse (buraakh) will be set into action and the devotees will be very happy beings Hari You are eternal
Âshâji	dêv sabhâ tê rakhisar ghêr âvê tê âvê a <b>n</b> at akhâ <b>d</b> oji kaljugnâ rakhisar utamaj kahie jê âj pâpmâ(n)hêthi chhu <b>t</b> a Hari ana(n)t
Oh Lord	The gathering of spirits (angels) will come to the homes of devotees and it will be an eternal gathering The devotees of the present age are indeed exalted they are the ones who have been freed from sins Hari You are eternal
Âshâji	sahu jugthi kaljug utam tê mâ(n)hê narji bê <b>th</b> âji nabi nur â jugmâhê âvyâ âvyâ âd avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Out of all eras (ages) the present age is the most exalted In it the Husband (the Lord) is seated (is physically present) The Light of prophethood also descended (in time) in this age Which is the first Manifest Light Hari You are eternal
Âshâji	dharam jug kirtâr rachshê pâpnê dur chukâvêji satjug kêri vâtaj kahêvi satiyê sat chalâyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The Creator will establish the religious era based upon ethical principles and virtue and He will remove the sins Only talk of the good eras (have an optimistic outlook) in which the truthful sustained (perpetuated) the truth Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	kharâ kho <b>t</b> ânâ pârkhâ(n) thâshê tamê munivar chêtinê châloji daso(n)d vinâ mua <b>r</b> ukh <b>d</b> inê jâshe jashê tê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	There will be an accountability of the true and the false You momins please be on guard Without the tithe a momin will be uprooted and will go to utter darkness Hari You are eternal
Âshâji	thu <b>d</b> mêli jo <b>d</b> â <b>r</b> ku(n) dhiâvê tê <b>d</b> â <b>r</b> ê fal shu(n) khâvêji thu <b>d</b> sukâ to <b>d</b> â <b>r</b> suki jâshê jâshê tê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	If a person ignores the stem and pays attention to the branches of what benefit will it be to eat the fruit of the branches If the stem is dry the branches will also dry up and (the person ) will go to utter darkness Hari You are eternal
Âshâji	din duniyâmâ(n)hê gurji kahie kahie tê Pir Hasan Kabirdin tênu(n) nâmji vârê kêro purak srêvo kâriyo man âna(n)d Hari ana(n)t
Oh Lord	In the world and in religion the Guide is known We know him by the name of Pir Hasan Kabirdin Serve (worship) the person in authority completely thereby make your minds joyful Hari You are eternal
Âshâji	nar avtârê narji âvyâ gur avtarê gur sohi hovêji mâ <b>n</b> as fêri shâh dêv karshê shâhnê kartâ(n) na lagê vâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the manifestation of Imam, the Imam has come The manifestation of Pir is the Guide (Pir Hasan) The Lord will convert man into an angel It does not take a great deal of time (and effort) for the Lord (the Imam) to achieve that Hari You are eternal

Âshâji	utamcha(n)dani vâtaj kahie utam ko <b>n</b> jiv kahâvêji kâyâ kâchi pakâvinê châlo to poho(n)cho sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Only have the best conversations about the souls which are regarded as the exalted ones Ripen the raw body and conduct yourselves (imbue it with devotion and divine love) then you will reach the abode of heaven Hari You are eternal
Âshâji	puri kiriyâ dharamaj giriâ srêvo sohi narji ahu(n)kârê vâdê koi nahi tariâ pir pêgambar sohi Hari ana(n)t
Oh Lord	The ritual ceremonies can be regarded as complete only after the performance of religious supplications serve (worship) the Lord in accordance with that spirit Nobody who had haughtiness and ego attained salvation not even the Pirs and Paygambars  Hari You are eternal
Âshâji	til ek aha(n)kâr kâjê âvi lo <b>dh</b> âni bhi(n)tji chh mâs laga <b>n</b> jab gurê tohokaj pahêryâ târê huâ din rahêmân Hari ana(n)t
Oh Lord	For only once and for an expression of very minute ego there came an iron wall (in front of Pir Sadardin) For a period of six months the Guru (Pir Sadardin) had to wear only an ornament on the neck (could mean he was praying in repentance continuously) then mercy descended upon him Hari You are eternal
Âshâji	aha(n)kâr kâra <b>n</b> Râva <b>n</b> mâryo das mastakno râyaji lankâ jêso ko <b>t</b> gamâyâ huo sohi halâk Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of arrogance and pride, Raavann was killed he was the ten-headed (very intelligent) king He lost the strong fort of Lanka and was completely destroyed Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	mânkhâ avtâr lainê avyâ tê bahu jiv vagoyâji mâyâ kâra <b>n</b> jiv lobha <b>n</b> o tê fari fari âvyo avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Having taken the birth as human beings you have deteriorated your souls Because of this illusory existence you have been overcome with greed and possesiveness and therefore have repeatedly taken numerous reincarnations Hari You are eternal
Âshâji	ek jiv kâra <b>n</b> bahu avtaryo tê bh <b>th</b> pa <b>d</b> yo avtârji mâ <b>n</b> ak sarkhi kâyâ gumâvi pa <b>d</b> yo tê nich avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	For the sake of (the regress of) one soul many rebirths have taken place Disgrace to such a birth You have wasted your body which is precious like pearls and made it fall into a lower body (below human beings) Hari You are eternal
Âshâji	jiva <b>n</b> â tho <b>d</b> â pâp na(n) kârie karo dân kamâiji lok ku <b>t</b> u(m)b koi sâth na âvê jê dêsho tê lêsho Hari ana(n)t
Oh Lord	Life (physical) is very short so do not commit sins and perform charitable and rewarding acts Your family and relatives will not accompany you Whatever you give so shall you receive Hari You are eternal
Âshâji	jiv avtârê bahu jiv jâ <b>n</b> o anê sarvêi jiv ekajji jivnê dukh jê jiv dêshê tê sohi jiv âphi lêvê Hari ana(n)t
Oh Lord	Many souls have taken numerous incarnations and all souls are on the same path If any person harms another person he/she will get the reward (punishment) of it Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	shâhnê duârê sarvê jiv sarkhâ koi hi <b>n</b> a nahi khi <b>n</b> âji jiv jivnê parkhinê lêjo nahi to lêsho avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the abode of the Lord all the souls are equal nobody is of inferior or superior Each soul should recognise the other's dignity otherwise it will be compelled to take another rebirth Hari You are eternal
Âshâji	sa(n)sâr sarajyâ mâyâ va <b>r</b> gi jiv lobha <b>n</b> o bhulo jâyaji tismâ(n)hê gur ginanaj didhâ kidhâ tamnê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	He created the world and formed the illusory appearance The soul engrossed in greed and avarice will be lost In this (creation) the Guide has given the ginans (divine knowledge and wisdom) and He has made you aware of it Hari You are eternal
Âshâji	pa <b>n</b> i pathar lakka <b>d</b> loho sarvê Alyjie sirajyâji jinu(n)ki jêsi sukrit hoshê tinku(n) têsâ avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Water, stone, wood and iron all are created by Ali Depending upon one's good actions the person will take appropriate birth or rebirth Hari You are eternal
Âshâji	mârag chokkho mali kari châlo a(n)dhêro nathi lagârji anjvâlâ mâhê jê a(n)dhêro karshê tê jâshê narag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Attain the perfect path and walk on it and do not regard it as dark at all  In the path of light whoever will bring darkness will go to the abode of hell  Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	amnê sohi gur bharmâji thâpiâ târê tê ek jiv kari di <b>th</b> âji nânâ mo <b>t</b> â sarvê ekaj di <b>th</b> â nahi koi hi <b>n</b> â na khi <b>n</b> â Hari ana(n)t
Oh Lord	It is the light of prophethood (Nur-e-Nabuwwah) that has established us (mankind) At that time He saw us as one universal soul He saw the small ones and the big ones as one nobody was regarded as lower or higher Hari You are eternal
Âshâji	satpa(n)th ehi sadâ utam sohi amnê pâyâji amârâ jiv amê o <b>r</b> khinê pâyâ didhâ tênê gur ginân Hari ana(n)t
Oh Lord	The True Path (Satpanth) is perfect and exalted and we have been fortunate to embrace it  To those beings who after knowing us, have accepted us we have given them perfect knowledge of recognising the Guide (True Teacher)  Hari You are eternal
Âshâji	dharam mârag âp <b>n</b> o râkho kênê nahi tamê kha(n) <b>d</b> oji âga <b>r</b> jâtâ(n) sahu ma <b>r</b> shê ma <b>r</b> shê tê shâhnê duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Keep (preserve) your path of religion do not ridicule anybody Later on in future all will meet together and You will be together at the abode of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	sâdhano mârag chhâno dhâram anê chhânu(n) hêtaj râkhoji âga <b>r</b> jâtâ(n) jâhêr thâshê târê murakh hâth ghasâyê Hari ana(n)t
Oh Lord	The straight forward path is that of secret religion and keep the love (for the Lord) secret (in your hearts) Later on in the future it (the truth) will be manifest At that time the foolish will rub their hands (in regret) Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

### 

Âshâji	jug parmâ <b>n</b> ê pa(n)th rachâyâ bhêd kê <b>n</b> ê kê <b>n</b> ê pâyâji bhêd chho <b>d</b> i jê jiv abhêdê châlê tê jiv pa <b>d</b> shê ja(n)jâ <b>r</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	(The Lord) has established the path according to the time very few have achieved the inner purpose (of life) Those who leave the purposeful path and wander purposelessly will fall into oblivion and confusion Hari You are eternal	'6
Âshâji	hi(n)du musalmân shâhjinâ jiv <b>d</b> â kêni bhrânt na kâ <b>dh</b> oji sahu jiv malshê shâhjinê pâsê lêkhâ lêshê nârâya <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Hindus and the Muslims are all the souls of the Lord Do not bring out the doubts (errors) of others All the souls will meet in the presence of the Lord and the Lord will take account of all actions done by them Hari You are eternal	'7
Âshâji	masita mâ(n)hê jai bâ(n)gaj dêshê unkê dilmâ(n)hê esâji rasul vinâ jo namâj gujârê tê vêlâ hosê a(n)dhêrâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	Those who go to the mosque and invoke the name of God that's how they feel in their hearts If one performs the nimaaz without the Messenger (Murshid) he/she will have wasted his time in darkness Hari You are eternal	'8
Âshâji	kalmâ pa <b>d</b> ê nê din pukârê dilmâ(n)hê nahi hê shâmiji dil pâkê jo kalmâ pa <b>d</b> shê hoshê tê sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	If a person recites the kalmaa and prays loudly the Lord is not present in the heart of this person The heart will ripen if one recites the kalmaa (silently) and he will be at the abode of Heaven Hari You are eternal	'9

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	hindu musalmân sarvê ek <b>th</b> â tê rup karyâ nârâya <b>n</b> ji sahu koi yâ(n) esâ jâ <b>n</b> o pa <b>n</b> oa <b>r</b> khyâ vinâ a(n)dhârâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Hindus and the Muslims all together are one being the Lord has given them different forms and shapes Everybody here knows it as such but without real recognition of this fact it is all darkness Hari You are eternal	180
Âshâji	hi(n)du hoinê pathar pujê tis mâhê nahi hê shâmiji imân sarikhu(n) koi nahi jâ <b>n</b> o râkho durast imân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Being a Hindu, one worships stones the Lord is not present therein There is nothing in comparison to the true faith (in one God) so keep real and true faith Hari You are eternal	181
Âshâji	pathar upar hindu pujê tê mâhê nahi hê shâmiji satpa(n)th mâ(n)hê jo imân lâvo to poho(n)chê sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	A Hindu worships stones the Lord is not present therein If you bring faith to the Right Path(Sat panth) you will reach the heavenly abode Hari You are eternal	182
Âshâji	jâhêr utam e pa(n)th upnâ narnê jê nahi jâ <b>n</b> êji sohi jiv ja(n)jâlê pa <b>d</b> shê sohi jiv pathar tol Hari ana(n)t	
Oh Lord	Such an exalted and lofty path has been established publicly The ones who will not recognise the Imam-the Lord will indeed fall into chaos and are equivalent to stones Hari You are eternal	183

Âshâji	mârag vasmo va <b>t</b> aj doeli tismâ(n)hê munivar châloji khrâ mâragmâ(n)hê khrâj châlo to poho(n)cho dêv duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The station is arduous (to reach) and the way is difficult You believers walk on this difficult path On the true path, follow it faithfully then you will reach the abode of the Lord Hari You are eternal	184
Âshâji	hêt kari e pa(n)thaj kidhâ tê pa(n)thê pa(n)th samâ <b>n</b> âji chaud bhama <b>n</b> ki rachnâ kidhi tênê to koi nav jâ <b>n</b> ê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Out of love (He) created this path in it are encompassed all paths He has created fourteen universes (simultaneuosly) nobody is aware of this Hari You are eternal	185
Âshâji	najar nirmal narjie kidhi tê narjie najar kiâji khêl tamârâ koi nav jâ <b>n</b> ê jo karie so hoi Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord had a pure and clean vision and He had a particular vision Nobody can fathom Your play and secret whatever You wish to do, happens Hari You are eternal	186
Âshâji	upat khapatki najaraj karnâ ebi khêl tamârâji sarvê rachnâ têrê najarê hui ham bi têrâ dâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	(You) envisioned the mysterious existences these are also Your plays and secrets All the creation came out of Your vision we are also Your servants Hari You are eternal	187

Âshâji	ham kuch nâ(n)hi tamê chho sarvê srêvâ tamâri ham lia <b>n</b> âji tamârâ bandâ tê tamêhi târo to nâm rahê ilâhi Hari ana(n)t
Oh Lord	I (We) are nothing, You are everything I (We) have accepted to serve You Your servants, You are to save them then indeed your name will be regarded as Divine Hari You are eternal
Âshâji	Qâim rupê shâh mahêraj râkho ârbi rupê Aly târoji mayâ karinê bhê <b>t</b> a <b>d</b> o didâr tamê shâh dâtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the everliving form, Lord have only mercy upon us In the Arabic form, Ali save us Mercifully bless us with your Spiritual Vision You are the Lord Saviour and the Provider Hari You are eternal
Âshâji	kari dayâ nê mahêraj â <b>n</b> o anê karo mahêr morârji ârbi rupê Aly didâr dêjo târo tamê târa <b>n</b> hâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Have pity and shower Your mercy only and perform the most exalted merciful act In the form of an Arab give us Didar (Spiritual Vision) Save us You the Saviour Hari You are eternal
Âshâji	Qâim kâji rup dharshê tis din kenu(n) nahi(n) châlêji âpê râjâ âpê vazir hoshê hoshê tê âpohi âp Hari ana(n)t
Oh Lord	The eternal entity will assume the form of a judge on that day nobody's influence will work You will be the king and You will be the minister and it will all happen spontaneously Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	jug kalapnâ jiv <b>d</b> â ma <b>r</b> shê ma <b>r</b> shê ja(m)pudip mâ(n)hêji adal firoi firastâ âvê tê to karshê adal nyâya Hari ana(n)t
Oh Lord	The souls of all eras will meet and they will meet in the Indian Subcontinent The just angels will come and will perform justice Hari You are eternal
Âshâji	mâri pâpi dâla <b>dh</b> ra dur karshê karshê narji sohiji pâpi sir tyâ(n) gunah pa <b>d</b> shê roshê tê ati apâr Hari ana(n)t
Oh Lord	(He) will slay the sinners and will remove extreme poverty The Lord himself will do it There the sins of a sinner will fall on his head (he will realise the burden of his sins) and will then cry a great deal Hari You are eternal
Âshâji	hâth pag pâpinâ vâ <b>dh</b> i lêshê tê padshê u(n)dhê mâthêji tis din têvi vêlâ thâshê jê mahêraj na thâshê lagâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The hands and feet of the sinners will be cut off and they will fall upside down On that day there will be such a time when there will not be any mercy Hari You are eternal
Âshâji	pâpi jiv <b>d</b> â parlê pa <b>d</b> shê pa <b>d</b> shê tê ghor andhârêji mânkhâ janam tê jiv hâryo jêm adhuro i(n) <b>d</b> o jâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	The sinful souls will fall afar and will fall into utter darkness  Many souls have wasted the human birth (incarnation) like a partial (unripe) egg  Hari You are eternal

Âshâji	jugâjug jê jiv kho <b>t</b> â pa <b>d</b> shê tê pa <b>d</b> shê ghor a(n)dhârji satpa(n)thmâ(n)hê jê sâchâ nahi châlê tê pa <b>d</b> shê ghor andhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Since many eras those souls that have fallen astray will fall in utter darkness Those who will not be sincere on the Right Path will fall in utter darkness Hari You are eternal	196
Âshâji	dharam lidhâ to sanmukh châlo pâchhi kho <b>t</b> ma râkhoji sarag marat paiyâraj marshê tê mâhê sâ(n)khaj jâshê Hari ana(n)t	
Oh Lord	If you have taken up religion be alert and calm and then don't keep any falsehood You will obtain the heavens, the earth and the underground (you will have control over them) and your link with them will severed (you will be unbounded by it's laws) Hari You are eternal	197
Âshâji	kaljugnâ sati jiv <b>d</b> â châlshê tênê shir chhtra shâh moro dêshêji chhtrathi jê duraj rahêshê têno janam gayo ra(n) <b>d</b> âI Hari ana(n)t	
Oh Lord	Saints will be conducting themselves in the present age and the Lord will give cover (protection) over their heads Whoever stays away from the cover his/her human birth will go wasted Hari You are eternal	198
Âshâji	vêtara <b>n</b> i nadi je jiv utari jâshê pa <b>n</b> utrê tê virlâ koiji âgal jâtâ(n) rokâi rahêshê utrê tê virlâ koi Hari ana(n)t	
Oh Lord	Whoever manages to flow down the river of big obstacles inspite of the fact that those who are successful in that are very few courageous souls Others (the weak ones) will be prevented by the obstacles ahead those who manage to complete the flow are indeed courageous Hari You are eternal	199

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji sarag doelo koi koi poho(n)chê anê narag duârê jiv bahotji

narag mâhê jiv bahu dukh bhogavê

pa**d**shê ghor a(n)dhâr

Hari ana(n)t

Very few souls reach the difficult destiny of Heaven Oh Lord

and there are many souls in the abode of hell In hell the souls experience great unhappiness

and they will fall in utter darkness

lidhâ tê chârê jugji jivnê kâra <b>n</b> narji âvyâ gurnê lâvyâ sâth Hari ana(n)t  Oh Lord For the sake of all souls He was compelled to take physical manifestations and He has taken manifestations in all the four ages For the sake of (the liberation) of souls, the Husband (Imam) has come and brought the Pir with Him Hari You are eternal	
lidhâ tê chârê jugji jivnê kâra <b>n</b> narji âvyâ gurnê lâvyâ sâth Hari ana(n)t  Oh Lord For the sake of all souls He was compelled to take physical manifestations and He has taken manifestations in all the four ages For the sake of (the liberation) of souls, the Husband (Imam) has come and brought the Pir with Him Hari You are eternal	201
and He has taken manifestations in all the four ages For the sake of (the liberation) of souls, the Husband (Imam) has come and brought the Pir with Him Hari You are eternal	
	202
narnê khrâ kari mânyâji farmân thaki e falaj pâyâ tê bê <b>th</b> â narnê pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord For thirty six jugs (eras) the Guide (Pir) performed prayers and supplications He believed in the Imam as the Reality Because of (following the) farmans he was rewarded and he is seated near the Imam Hari You are eternal	203
Âshâji narnê gur to ek kari jâ <b>n</b> o nahi hê dujâ koiji tap kâra <b>n</b> gur bhramâji âvyâ tê âvyâ jugmâ(n)hê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord The Imam and the Pir are both one and there is nobody else beside them For the sake of worship, Prophet Muhammed has come and He has come in this age Hari You are eternal	204

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	tap kari gurrê narnê bêsâ <b>d</b> yâ bêsâ <b>d</b> yâ tê mânkhâ avtârji kol lai gurrê moman kidhâ kidhâ tê sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Pir made the Imam seated (on the throne) by his arduous supplications and He made the Imam seated as the human manifestation of God Having accepted the promise the Pir created the momins  The promise was of the heavenly abode (for the momins)  Hari You are eternal	. 205
Âshâji	moman tê jê mannê mârê jâvê tê sarag duârji namtâ khamtâ gurjisu(n) râkho to poho(n)cho sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	A momin is one who controls his mind (one who removes worldly thoughts from his mind) and goes to the heavenly abode With humility and patience in the company of a Guru you will reach the heavenly abode Hari You are eternal	. 206
Âshâji	cha(n) <b>dh</b> ra suraj sâhêbê sirajyâ jot diyâ rahêmânji pirshâhnu(n) rup têj pichhâ <b>n</b> o karo tê dilmâ(n)hê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord has created the moon and the sun and the All Merciful has given the light Understand Him in the form of Pir and Shah and keep this (understanding) in your hearts Hari You are eternal	. 207
Âshâji	amêj nânâ gharmâ(n)hê rahêtâ gur mo <b>t</b> a tya(n) thi châlyâji ham hamârâ tap mâ(n)hê bê <b>th</b> â mahêr karo morâ sâmi Hari ana(n)t	
Oh Lord	We (I) the small one stayed at home and Gur (Pir Sadardin) the big one left I sat performing the arduous supplications My Lord have mercy upon us Hari You are eternal	. 208

Âshâji	bâlak bol nânâ bolê rahêvê tê ghêr duârji gur mo <b>t</b> â tê duâraj potâ potâ te jai nirvâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The child speaks small talk and stays at his home The Gur (Pir Sadardin) the big one reached the abode (the place of physical residence of the Imam) and he reached there for certain Hari You are eternal	209
Âshâji	âgal jâtâ(n) mârag na pâyâ rahyâ tê kahêkni bahârji sarvê jumlâ tyâ(n) kanê rahyâ rahyâ tê kahêkni bahâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	(However) he did not achieve the real destiny (the Holy Didar) he stayed at the outskirts of Kahek (place of Imam's residence) The whole congregation stayed near the place (Kahek) and they stayed outside Kahek Hari You are eternal	210
Âshâji	chh mâs laga <b>n</b> tapaj kidhâ tiyâ(n) laga <b>n</b> pâgh banâiji gaj gaj pramâ <b>n</b> ê safâyataj lakhyâ lakhyâ tê shâhnê farmân Hari ana(n)t	
Oh Lord	He (Pir Sadardin) supplicated for a period of six months During the same period (I) made the turban On it I inscribed the praises (of the Lord) inch by inch I inscribed them according to the Holy farmaan (spiritual inspiration) Hari You are eternal	211
Âshâji	mahêr kari tamê a <b>n</b> atnê lâvyâ anê lâvyâ tê âpa <b>n</b> ê hajurji a <b>n</b> atko var târê amnê âlyo âlyo tê dêv morâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Through Your mercy you brought forth the burden of the salvation of the unlimited (souls) and brought it in Your presence It was then that You gave us the promise of eternal bounties and protection for the unlimited souls the giver was the Lord the exalted (Himself) Hari You are eternal	212

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	karo kamâi nê kiriyâ karo srêvo dêv morârji fazal karo ho morâ sâmi adalê jiv na chu <b>t</b> ê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Perform rewarding actions and partake in the (prescribed) rituals and serve (worship) the exalted Lord Oh our (my) Lord have mercy upon us because of divine justice the souls cannot be freed (easily) Hari You are eternal	213
Âshâji	fazal karo to tyâ(n) gha <b>n</b> â chu <b>t</b> ê mahêr karo morâ sâmiji pir pêgambar jiv tamârâ su <b>n</b> o teni fariyâd Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have mercy so that many souls can be freed there Have mercy my Lord The Pirs and the prophets are your souls listen to their pleas (complaints) Hari You are eternal	214
Âshâji	sâr sarovar kamâi na chukê tê mâhê pâr utâroji hâthi <b>d</b> u dainê ugâro morâ sâmi thâvo mâi nê bâp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The pure and perfect lake does not miss out on rewards (the pure and moral world does not miss out in rewarding activities) Enable the momins therein to cross it (into eternity) With the help of your hand please save us and become our mother and father Hari You are eternal	215
Âshâji	sât samu <b>dh</b> ra vichmâ(n)hê bê <b>th</b> â târo dainê ugâroji mayâ karo morâ sâmi bhê <b>t</b> a <b>d</b> o tamâro didâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord is seated in the middle of seven oceans (centre of the universes) by means of Your help save us My lord have mercy upon us bestow us your Didar (spiritual enlightenment) Hari You are eternal	216

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	amêj bhulâ tamê ugâro mahêr karo mârâ sâmiji ehi jiv tamârâ jâ <b>n</b> o jâ <b>n</b> o tamo Sri Islâmshâh Hari ana(n)t	
Oh Lord	We are indeed the lost ones You save us have mercy upon us our Lord These are Your souls know them as yours, Oh Lord Sri Islam Shah Hari You are eternal	217
Âshâji	gunê bharyâ jivaj bu <b>d</b> ê tênê bahâraj kâ <b>dh</b> oji nahi to jiv <b>d</b> â bhuli jâshê jâshê tê avar mârag Hari ana(n)t	
Oh Lord	Souls that are filled with sins are drowning save them from being completely drowned Otherwise the souls will lose the true path and will go astray Hari You are eternal	218
Âshâji	hinâ khi <b>n</b> â sarvê jiv tamârâ be <b>th</b> â chhe tamârê duârji mahêrki najar karo morâ sâmi fazal karo e dayâ <b>r</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The inferior and the superior are all your souls they are all seated at your abode Oh Lord look at us mercifully Have mercy Oh merciful Hari You are eternal	219
Âshâji	a <b>n</b> atko bhâr amnê didhâ karo têno nistârji kalikâ <b>r</b> mâ(n)hê bahu pâpaj thâsê dharam tho <b>d</b> o thâshê lagâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	You have given us (me) the eternal burden then find a solution for it The difficult present age will be overwhelmed by sins and there will be very little of religious practice Hari You are eternal	220

Âshâji	kha <b>n</b> mâ(n)hê jiv khan khan râchê nê kha <b>n</b> mâhê ku <b>d</b> kamâvêji athar vêd nê athar jiv tê lâgyâ tamârê pâya Hari ana(n)t	
Oh Lord	In a moment the souls rattle with pleasure and in a moment they earn evil deeds The fourth veda (The Holy Qur'an) and their followers all are at your feet Hari You are eternal	221
Âshâji	jiv kâra <b>n</b> manmâ(n)hê jâ <b>n</b> o karo gur vadhâiyu(n)ji gur ginânê jê jiv châlê tê âvshê amârê pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	For the sake of your soul, have knowledge (of the Lord) in your minds and glorify the Guide The soul that conducts itself according to the knowledge and wisdom (Ginan) of the Guide will come to our presence Hari You are eternal	222
Âshâji	tyâ(n)thi pir âp sadhâryâ anê sadhâryâ tê nar sanmukhji unch mulakthi mahêraj kidhi kidhi tê âpoi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	From there the Pir left and he left to be with the Imam face to face (in Imam's presence) From the country of Unch he bestowed mercy and bestowed it (the mercy) spontaneously Hari You are eternal	223
Âshâji	jâtê dahâ <b>d</b> ê Aly u(n)chaj âvê âvê u(n)ch mulastânêji loh killâ sarvê pâ <b>d</b> inê nâ(n)khê karshê ja(n)gal mêdân Hari ana(n)t	
Oh Lord	After a few days Ali will arrive in the country of Unch He will arrive in the Unch Multaan All the iron forts will collapse and He will convert a jungle into a plain Hari You are eternal	224

Âshâji	Surjâ râ <b>n</b> i tyâ(n)thi châli âvê âvê narnê duârji kol didhâ tê pâlo morâ sâmi mahêr karo karo morâ sâmi Hari ana(n)t
Oh Lord	The queen Surjaa will walk away from there and she will come to the doorstep of the Lord You have given me a promise then fulfil it and have mercy on us my Lord Hari You are eternal
Âshâji	mahâdan amê najarê na dêkhu(n) e amê man pati <b>n</b> âji kara <b>n</b> i kamâi jêni puri hoshê tê jiv bêsashê shâhjikê pâs Hari ana(n)t
Oh Lord	I will not have to see the day of reckoning about this I have absolute faith Whoever's worthy deeds are complete (has fulfilled all his duties) will sit in the presence of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	dai(n)t dâ <b>n</b> av <b>d</b> ushi <b>t</b> thâshê nâri shâhkê pâsji kara <b>n</b> i kamâi potâni khâshê lêsho hâthohi hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	The satanic demon will be pursuing it's wickedness while the wife (devotee) will be with the Lord He (She) will enjoy the fruits of his (her) deeds and will receive them (the fruits) personally (from the Lord) Hari You are eternal
Âshâji	kar <b>n</b> i karshê nê jiv khâshê bejo nahi koi âvêji sên dêkhi pâchhâ varshê jâshê âp <b>n</b> ê duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The one who does meritorious deeds will enjoy his/her fruits and nobody else apart from him will come He will return after seing the army and will go to Your doorstep Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

tora <b>n</b> bâ(n)dhyâ tyâ(n)thi varshê jâshê tê ja(n)gal ja(n)jâ <b>r</b> ji koi tyâ(n) vât na puchhê hoshê ehi hêrân Hari ana(n)t	
He will return from the place where the ornamental arch is built and he will go to the uncertainty of the jungle Nobody will be there to wait for him (her) and he will be in trouble Hari You are eternal	230
Surjâ râ <b>n</b> i shâhkê pâsê pala(n)gê chamar <b>dh</b> arâvêji kamlâku(n)var vâ ja nâkhê tê sir chhtra <b>dh</b> arâyê Hari ana(n)t	
Queen Surjaa at the presence of the Lord will decorate the bedside of the Lord Young Kamlaa is also placed there and feels the cover over his head Hari You are eternal	231
â <b>th</b> ê prâ <b>n</b> i pâgaj bâ(n)dhshê karshê jayajayakârji dhan dhan kar <b>n</b> i kamlâku(n)var te <b>n</b> i karshê shâhni hushiyâri Hari ana(n)t	
All the eight creatures will fold the entire turban and he will do a lot of rejoicing Many felicitations for your good work young Kamlaa who will perform the intellectual work (of knowledge) of the Lord Hari You are eternal	232
kar <b>n</b> i karshê tê mêlâmâ(n)hê marshê hoshê jayajayakârji sarag marat paiyâraj mâ(n)hê sâ(n)kh hoshê nirvâ <b>n</b> Hari ana(n)t	
A person who does good deeds will meet at the gathering and will become very joyous In the entire heavens, the earth and the underground he will certainly have the link (He will be in harmony with the creation) Hari You are eternal	233
	jāshē tē ja(n)gal ja(n)jārji koi tyâ(n) vāt na puchhē hoshē ehi hērān Hari ana(n)t  He will return from the place where the ornamental arch is built and he will go to the uncertainty of the jungle Nobody will be there to wait for him (her) and he will be in trouble Hari You are eternal

Âshâji	sarav sarikhâ sarav ma <b>r</b> shê ma <b>r</b> shê dêv duârêji sachi sukrit tê fal lêshê lêshê imâmnê hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	Like the rain drops all souls will meet they will meet at the doorstep of the abode of the Lord Those who perform true good deeds will reap the rewards and will get them from the hand of the Imam (personally) Hari You are eternal
Âshâji	a <b>n</b> aga <b>n</b> yâ tyâ(n) dal malshê malshê shahnê duârji sahu koi âp <b>n</b> i âp <b>n</b> i karshê gur karê narni srêvâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Countless armies will meet there and they will meet at the doorstep of the Lord Everyone will be preoccupied with selfish thoughts while the Pir will perform the service to the Lord Hari You are eternal
Âshâji	sahunê hâthê mâ <b>n</b> ak moti zalkê hirâ apârji sonâ kêri kâyâ zalkê hoshê amrat vâ <b>n</b> I Hari ana(n)t
Oh Lord	In everyone's hands there are jewels and pearls and the diamonds shine abundantly Like gold the bodies will shine (will exude love) and the speech will be sweet (truthful) Hari You are eternal
Âshâji	shêstra hâthi shêstra gho <b>d</b> a sarvê eki morê ubâji sahu koi jâ(m)p pirshâhnu(n) ja(m)pê Aly thâyê asvâr Hari ana(n)t
Oh Lord	All the elephants and horses of creation (expression of diversity of the creation) all of them will stand before me in unison Everyone will meditate upon the word Pir-Shah and Ali will appear riding on a horse back Hari You are eternal

Âshâji	duldul pâkhari sâmiji cha <b>d</b> shê hâthê lêshê kha <b>n</b> a(n)g tridhârji khanânu(n) têj jem vija <b>r</b> i chamkê hoshê halhalkâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord will mount His horse Duldul with the footstrap and he will have in his hand the triple edged sword The crown (embedded with jewels) will shine like lightning and it will be a noisy (festive) occasion Hari You are eternal	238
Âshâji	sên saghalu(n) hâli châli malshê jêm sarovar nadiyê nirji pahêlê din to pâ <b>n</b> i poho(n)chê bijê din rahêmat shahni Hari ana(n)t	
Oh Lord	All the regiments of the army will meet in the same manner as all the water in the rivers meeting the lake On the first day water (physical sustenance) will reach them and on the second day mercy (spiritual help) of the Lord will reach them Hari You are eternal	239
Âshâji	pagni khuriyu(n) pâhê pa <b>t</b> olâ hirâ ja <b>d</b> tar ja <b>d</b> iâji sât sarovar bhê <b>d</b> â châlê sarvê rahêmat pivê Hari ana(n)t	
Oh Lord	There are splendid things on the horse-bells attached to the legs of the horses diamonds are connected as rivets The seven lakes will flow simultaneously all of them will drink the (water of) mercy Hari You are eternal	240
Âshâji	sên châlshê nê khêha u <b>d</b> shê rav suraj chhipshêji khanu(n) ka <b>dh</b> i sâmi hâthê lêshê ubshê shâh vichovich Hari ana(n)t	
Oh Lord	With the movement of the army the dust will blow and it will hide the sun At that time the Lord will take out the sword and hold it in His hand The Lord will stand in the middle of the army Hari You are eternal	241

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	kha(n)ê a(n)jvâlê sarvê sên châlê châlê tê ja(m)pudipêji turi(n)g palâ <b>n</b> ê nê dai(n)tnê mârê pâ(n)ch nadi sir pâsê Hari ana(n)t	
Oh Lord	With the help from the light of the sword all the armies will move and will move in the Indian subcontinent (our home, soul) He will mount the saddle of the horse and will slay the evil power (the five evil natures within the body) at the confluence of five rivers (five sense perceptions) Hari You are eternal	242
Âshâji	turi(n)g sâthê turi turi châlê châlê turi lâkho lâkhji sâmsâmâthi lashkar châlê koi hâryo nav jâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	With the movement of the horses will be military music and the music will sound in abundance The armies will move in opposing directions and no one's efforts will be wasted Hari You are eternal	243
Âshâji	dai(n)t dêv ak <b>th</b> â malshê hoshê hohokârji tê vêlâmâ(n)hê koi nahi olkhê sên malshê sa(n)sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Satan and the Lord will meet at once (at the same place) and there will be a lot of noise At that time nobody will recognise the other and the army will have (will be in control of) the world Hari You are eternal.	244
Âshâji	pagni khuriu(n) tê bahu vâjê vâjê tê vâji(n)tra gha <b>n</b> êrâji annpâ <b>n</b> ini kênê sudh nahi rahêshê hoshê tê hohokâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The hoofs of the horses will make a great deal of noise and they will create abundant music  Nobody will have any awareness of food or water and there will be a lot of noises  Hari You are eternal	245

Âshâji	kaljugnâ jiv <b>d</b> â bahu chhe mo <b>t</b> â tê sâmu na jovâyji jugâjugthi kaljug nâno tê mâ(n)hê pâp apâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The souls of the present era are indeed great they (their shortcomings) should not be looked at From all periods, the present period is the shortest in it there are great souls Hari You are eternal	246
Âshâji	kaljugmâ(n)hê jê jiv sidhâ tê jiv sahuthi mo <b>t</b> âji chhtra hê <b>th</b> sahu koi bêsê joshê shâhjinu(n) sên Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present age whichever souls are straight (on Siraat-al-Mustaqueem) are indeed the greatest of them All of them will be seated under the (Divine) shelter and will watch the army (power) of the Lord Hari You are eternal	247
Âshâji	bâ <b>r</b> i masâlo shâhji dêshê gur brahmâjinê hâthji tamârâ jiv tamê sarvê joinê târo avar sarvênê mâro Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord will grant a small torchlight He will grant it to Prophet Muhammed (Guru Bhramaa) Save Your souls after having observed them and punish the rest (unfaithful) Hari You are eternal	248
Âshâji	kaljugnâ jivnê ka <b>dh</b> i chi <b>th</b> i mo <b>dh</b> â par tê rahêshêji hamâri mohor ehij jâ <b>n</b> o satgur Sri Islâmshâh Hari ana(n)t	
Oh Lord	The souls of the present age have taken out a note (word-promise) that will remain in their mouths It is only He who realises (fulfills) our promise He is Satgur Sri Islam Shah Hari You are eternal	249

Âshâji	tê mâ(n)hê jê jiv amta <b>n</b> â hoshê tê rahêshê chhtra hê <b>th</b> ji tê vêlâmâ(n)hê pir joinê lêshê lêshê shâhjinê pâs Hari ana(n)t
Oh Lord	At this critical moment those souls that are ours will remain under the Divine protection At the same time the Pir will observe and will take the chosen ones and he will take them to the Lord Hari You are eternal
Âshâji	sa(n)dhya vêlâ tamê mat koi chuko e chhê gurni e(n)dhâ <b>n</b> iji e vêlâ tamnê didhi kidhi tê dinni bâri Hari ana(n)t
Oh Lord	Don't miss (the prayers) at the time of the command This is the sign (seal) of the Guide (upon your soul) That time is given to you and it is the gateway to (window of) religion Hari You are eternal
Âshâji	biji vêlâ ehij jâ <b>n</b> o rât gha <b>d</b> i chh gai jâ <b>n</b> oji tê to bâri daragâ ta <b>n</b> i gurthi thâvo hushiâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Know the second period as the six ghadis (approximately 2 hours) after the sunset It is the gateway to gathering (of knowledge) so be intelligent with the help of the Guide Hari You are eternal
Âshâji	triji sa(n)dhyâ pâchhli jâ <b>n</b> o kha <b>t</b> ga <b>d</b> i parmânoji e bâri sarag <b>n</b> i bha <b>n</b> ie lêvê gurnê hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	The third time of the command is at the end of the night It occurs six ghadis before the dawn Understand it as the gateway to heaven It is obtained with the help of the Guide (ism-i azam) Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

^	
Âshâji	chothi bâri nahi(n) kuchh bolê nit nit karvi vadhâiji gurnarsu(n) nit hêtaj râkho to poho(n)cho sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	At the fourth gateway a person does not say anything day by day he increases his good deeds Be in love with the Shah-Pir everyday then you will reach the doorstep to heaven Hari You are eternal
Âshâji	pa(n)chmi bâri daso(n)dni kahie tê sahuthi mo <b>t</b> i jâ <b>n</b> oji tê mâ(n)hê tamê raho hushiyâr to rahêsho gurnarnê sâth Hari ana(n)t
Oh Lord	The fifth gateway is created by observance of the tithe know it as the biggest one Remain intelligent and alert in this aspect then you will constantly be with the Shah-Pir Hari You are eternal
Âshâji	man thar râkho dharamê châlo karo gursu(n) pyârji kâlê kâyâ pa <b>d</b> i gali jâshê hoshê palatra khuâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Keep your mind steady and walk on the path of religion and love your Guide (master) Tomorrow the body will fall and be buried and will be useless in the hereafter Hari You are eternal
Âshâji	kâyâ ratan kâyaku(n) gumâvo murakh kâ(n)e janam harâvoji janam tamâro elê jâshê hâth na âvê kâ(n)I Hari ana(n)t
Oh Lord	Why do you lose the precious body which is like a jewel like a fool why do you waste your life Your life will pass away and nothing will come with you Hari You are eternal

Âshâji	kâyâ kachi mul chukâvo to daso(n)d ta <b>n</b> u(n) fal pâmoji gurnarnê tamê lobhi mat jâ <b>n</b> o e chhê sâr shrir Hari ana(n)t	
Oh Lord	The body is raw so fulfil His right (of Dasond) and you will obtain the fruits of the tithe Don't regard the Shah-Pir as a miser He is the Perfect Body (Manifestation) Hari You are eternal	59
Âshâji	sâr shrirê shâh bharpur bê <b>th</b> â kami to kuchh nâ(n)hiji puri kamâinâ falaj pâmo pâmo tê mahâdanmâ(n)hê Hari ana(n)t	
Oh Lord	As a perfect manifestation the Lord is omnipresent He does not have any shortcoming You will obtain the fruits of your complete deeds and you will have them on the great day (of reckoning) Hari You are eternal	50
Âshâji	sâr sharirato sâhêbê sarajyâ tênê lobh nahi lagârji chhu <b>t</b> vâ kâra <b>n</b> jivonê kahayu(n) tê gurnar âpohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord has created the perfect manifestation and never regard him as a miser (in need of your wealth) It is for the sake of your liberation we are informing you and the Gur- Nar informs you spontaneously Hari You are eternal	51
Âshâji	ham kuchh nâ(n)hi tamê chho nâth mahêr karo morâ sâmiji vachan tamârâ ehij bolo tamê chho mo <b>t</b> â nâth Hari ana(n)t	
Oh Lord	I am nothing You are the Lord my Lord have mercy upon me Your speech consists of your commands and promises only You are the great Lord Hari You are eternal	52

Âshâji	nâri ku(n)âri tam ghar bê <b>th</b> i tamê chho varrâjâji mahêr kari jab lai kari châlo tab so sohâgi kahêvây Hari ana(n)t	
Oh Lord	The unwed bride is seated at your home You are the Kingly Husband (provider and protector) When you have bestowed your mercy and taken me with you then only can I be called married (a habitant of heaven) Hari You are eternal	263
Âshâji	chori bâ(n)dhinê jug milâvo ehij têrâ kâmji fêrâ farâvi jab gharmâ(n)hê lêsho tâb sahu kahêvê nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Marry me by performing a certain ritual This is indeed your duty After performing the marriage rituals, take me to your home then only will I be known as a good woman (devotee) Hari You are eternal	264
Âshâji	gharmâ(n)hê lainê sohâgi kahêvâyê tab so sarvê bolâvêji doâga <b>n</b> jo mê kabaee kaho to doe ta <b>d</b> mujthi jâe Hari ana(n)t	
Oh Lord	If you take me as a bride to your home, then I shall be called married That's what everyone will call me If you ever call me (regard me) an unwed woman Then both of my worlds (spiritual and material) will fall apart and I will be destroyed completely Hari You are eternal	265
Âshâji	hamê tamâri nâri tamê ho nâth ham têrâ gulâmji mahêr kari tamê jiv <b>d</b> â târo hi <b>n</b> â khi <b>n</b> â ekâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	We are your women (wives) and you are the Husband and the Master and we are your slaves Have mercy and save the souls The lowest and the highest are all the same Hari You are eternal	266

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	amnê valagâ tê tam ghêr âvyâ su <b>n</b> o têni fariyâdji pâpi jugmâ(n)hê kêm kamâvê anê mânkhâ avtâr bhogvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Those who have held our hands have come to Your home listen to their complaints How can a sinful earn anything for hereafter he/she suffers human rebirths (repeatedly) Hari You are eternal	. 267
Âshâji	navnâ <b>d</b> tê ekaj nâ(n)hi anê thar nahi têno jivji mahêr kari tamê fazal karjo to chhu <b>t</b> ê sarvê jiv Hari ana(n)t	
Oh Lord	The nine nerve centres are not in unison and therefore the soul is not steady Have compassion and have mercy then all souls will be free Hari You are eternal	. 268
Âshâji	ek kha <b>n</b> mâ(n)hê kahi(n) jiv târo anê kahi(n) jiv dulâvoji têrê a(n)tko a(n)t tu(n)hij ja <b>n</b> ê su <b>n</b> o amâri vât Hari ana(n)t	
Oh Lord	In one moment how many souls You save and how many souls You shake and destroy You are the only one who can fathom your limits listen to my (worthy) talk Hari You are eternal	. 269
Âshâji	vât amâri chitmâ(n)hê râkho karo tamâri mahêrji ham tam dar ekaj jâ <b>n</b> o karo sohi vât Hari ana(n)t	
Oh Lord	Keep our words in your heart (consciousness) and bestow your mercy I (we) and you are one so speak about this only Hari You are eternal	. 270

Âshâji	gur parsâdê narnê srêvo nar parsâdê nar âvêji gurnê tapê narji bê <b>th</b> â karam karo morâ sâmi Hari ana(n)t	
Oh Lord	Serve (worship) the Lord according to the teachings and blessings of the Guru (Perfect Teacher) the Imam comes to us according to His own wish The Imam is seated on the throne due to the supplications of the Pir perform your duty my Lord Hari You are eternal.	271
Âshâji	kâyam kudarati sên rachâvê kudarati sên chalâvêji enâ kêro a(n)t ehij jâ <b>n</b> ê âpê karê ilâhi Hari ana(n)t	
Oh Lord	The eternal power creates the natural army and (His) power runs the natural army About His limits only He knows whatever You do is Divine Hari You are eternal	272
Âshâji	das âsmân to âpê kidhâ dasê âpê samâryâji das âsmân mâ(n)hê ramij rahyâ tê kidhâ khêl sa(m)pura <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	You have created the ten heavens and these ten you have sustained In the ten heavens you remained in the playful state and completed the (divine) play Hari You are eternal	273
Âshâji	pâtâl ta <b>n</b> i sudh jê jâ <b>n</b> ê sohi dha <b>n</b> i yâ(n) âyâji puthvinâ jê <b>n</b> ê ba(n)dhaj bâ(n)dhyâ so nar âpê be <b>th</b> â Hari ana(n)t	
Oh Lord	He who is aware of what is in the undersurface is indeed the Lord who has come here The one who has shaped the entire universe is the Imam who is seated (here) now Hari You are eternal	274

Âshâji	mâri milachh takhat rachâyâ kidhâ e pariyâ <b>n</b> ji milachh mâri tê <b>n</b> ê jot jagâ <b>d</b> i bê <b>th</b> â kahêkaj mâ(n)hê Hari ana(n)t
Oh Lord	Having slayed the evil minded He established His throne He was the architect of that concept Having slayed the evil minded He kindled the light He is seated at the city of Kahek Hari You are eternal
Âshâji	hasnâpuri mâhê takhatêj bê <b>th</b> â kê <b>n</b> ê tiyâ(n) na jâ <b>n</b> yâji gur brahmâ Pir Sadardin potâ tê <b>n</b> ê kidhâ nêhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the place of Hasnaapuri He is seated on the throne nobody recognized Him there Pir Sadardin who is the bearer of Prophetic Light (Gur Bhramaa) reached there He showed His affection for the Lord (and was blessed with the spiritual enlightenment) Hari You are eternal
Âshâji	bâr mâs gur tapaj sâdhyâ rahyâ tê dar darvâjêji mahêr karo mora gusâ(n)iyâ âp dio didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Pir Sadardin underwent physical mortifications for twelve months and remained at the doorstep of His physical abode Have mercy upon us the remover of my darkness bestow upon us your Didar (Spiritual enlightenment) Hari You are eternal
Âshâji	bâr mâsê narji âvyâ âvya tê kol karârji kol kari gur pâchâ âvyâ pohotâ u(n)chaj mâ(n)hê Hari ana(n)t
Oh Lord	After twelve months the Lord came and He came for the contractual promise After giving the promise the Guru came back and he reached the place called Unch Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	gât jumlâ sarvê âvyâ kidhi gurê vadhâyu(n)ji e mârag gurê chalâyâ partak shâh dikhlâyâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The entire jamaat came and they glorified and congratulated Pir Sadardin for his achievement He guided us on the Right Path and he showed us the manifest Lord Hari You are eternal	80
Âshâji	pa(n)th mârag gurê chalâyâ partak shâh dikhlâyâji sohi Sri Islâmshâh jâ <b>n</b> o sohi kahêkmâhê bê <b>th</b> â Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Pir guided us on the Right Path and showed us the manifest Lord Who is indeed Sri Islam Shah and He is the one who resides in Kahek Hari You are eternal	81
Âshâji	sohi gur bâr kro <b>d</b> su(n) potâ potâ sarag duârêji dhan dhan kara <b>n</b> i rakhisar ta <b>n</b> i jê <b>n</b> ê bhê <b>t</b> yâ dêv morâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	He is indeed the Guru who has taken twelve crore souls with him and reached the heavenly abode (with them) Congratulations to the devotees who have been embraced (bestowed didar) by the exalted Lord Hari You are eternal	82
Âshâji	mâri bhut nê dêv rakhisar kidhâ rakhisar jiv sohiji amar bhom amrâpuri pohotâ tê shâhnê hâthoi hâth Hari ana(n)t	
Oh Lord	The devotees slayed (purified) their bodies and became angels indeed such are the devoted souls They reached the eternal abode and were received personally by the Lord Hari You are eternal	83

Âshâji	evâ rakhisar koi koi hoshê anê hoshê tê virlâ koiji tê rakhisar ghêr vadhâiyu(n) hoshê anê po(n)chshê tê ja(m)pudipê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Such devoted souls will indeed be rare and very few will be the courageous ones The homes of such devotees will be filled with happiness and they will reach the Indian Sub-continent (the eternal home) Hari You are eternal	284
Âshâji	sarag bhama <b>n</b> doe ekthâ rahêshê anê saragmâ(n)hê vadhâyu(n)ji dasmê(n) âsmânêthi narji âvyâ âvyâ tê âpohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The two heavens (physical and spiritual) will remain as one entity and in the heavens, there will be a lot of happiness The Lord has descended from the tenth heaven and has come here spontaneously Hari You are eternal	285
Âshâji	pachâs hurâ nurâni âvê ek âvê aradha(n)gniji ek <b>th</b> â bêsinê âpaj khêlê khêlê tê khela <b>n</b> hâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Fifty enlightened (all wed) spirits will come as angels and one will be half-bodied (unwed) It will play alone It is indeed the player who plays Hari You are eternal	286
Âshâji	aradha(n)gni tê nâri âvê jê hovê shil sa(n)tokhiji tê nâri pachâsmâ(n)hê shobhê shobhê âp sha <b>n</b> gâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The half body will be that of a woman (a devotee) who will be holy and contented That soul will blend with the fifty other spirits and it will blend with the existing decoration and shine out Hari You are eternal	287

Âshâji	shil sa(n)tokhi nâri koi koi hoshê hoshê kalmâ(n)hê koiji kalimâ(n)hê sat koi na râkhê tê pê <b>t</b> kâra <b>n</b> gamâvê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The holy and contented souls will be very few and will indeed be few in this difficult period In this difficult period no one will keep the truth-remain true to their promise For the sake of satisfying the appetites of the stomach they will lose the opportunity and go astray Hari You are eternal	. 288
Âshâji	Bibi Fâtmâ silva(n)ti kahie nê Sita têni jo <b>d</b> ji Râbiyâ têni jo <b>d</b> aj kahie kahie tê jugmâhê sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Hazarat Bibi Fateemaa is regarded as pure (sinless) and Seeta is her companion Rabeeaa is also in this distinguished group they are all regarded as perfect in this age Hari You are eternal	. 289
Âshâji	kalikâlmâ(n)hê satiâ(n) bohotaj kâhâvê anê jê râkhê ap <b>n</b> u âpji kalikâ <b>r</b> mâ(n)hê vâsoj vasê satê tê jiv chhu <b>t</b> ê Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present difficult period, the saints are indeed great and they are those who keep to themselves In the difficult period those who habitate therein will have their souls freed by being truthful Hari You are eternal	. 290
Âshâji	sat satiu(n)nâ bibi râkhê jê hoshê Alyjini nârji ginân vichâri jê nâri chalê jê sa(m)bha <b>r</b> ê ap <b>n</b> ê dhyân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Bibi Fatima will preserve the truth of the true believers she is the one who will be the wife of Ali The women (devotees) who will reflect upon and follow the ginans are indeed those who will listen by concentration Hari You are eternal	. 291

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	ku <b>t</b> u(m)b parivârni lâj ja râkhê anê sâsu sasrânê jâ <b>n</b> êji unu(n)ko sat tê bibi râkhê tê râkhê Alyjini nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The one who preserves the honour of her family and relatives and keeps understanding her father and mother-in-law Her truth will be preserved by Bibi Fatima who is indeed the wife of Ali Hari You are eternal	. 292
Âshâji	mâyâ nâri tê rup apâri jê jâ <b>n</b> o tê shakti rupêji tis nârikê sa(n)g jê jiv bhulâ tê pa <b>d</b> iâ mo <b>t</b> ê fêr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The illusory (worldly) wife has a very beautiful form and appearance He who realises this (and controls his desire) is indeed powerful He who in the company of this (worldly) wife forgets his purpose has indeed fallen in the great cycle (of rebirth) Hari You are eternal	. 293
Âshâji	châr satiyu(n) âgê thai gaiyu(n) anê utam tênâ kâmji ku <b>t</b> u(m)b parivârni lâjaj râkhê tê hoshê satiyu(n)ni jo <b>d</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The four saintly women who passed away before had performed exalted deeds The one who preserves the honour and dignity of her family will be in the company of the (four) saintly women Hari You are eternal	. 294
Âshâji	nârithi e nar upnâ anê utam hoe nâriji ginân vichâri jê narku(n) ârâdhê tê pachâsmâ(n)hê shobhê sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The saintly wife attains that exalted Lord and she becomes exalted The one who adores the Lord having reflected upon the ginans will blend with the fifty (best angels) and shine out Hari You are eternal	. 295

Âshâji	hirâ mâ <b>n</b> ek tê nâri pâmê takhat kêro sha <b>n</b> gârji pachas hurâ tênâ kahayâmâ(n)hê bêshê karshê âpê râj Hari ana(n)t	
Oh Lord	That (saintly) wife will achieve diamonds and pearls and the decoration will be like the throne Fifty angelic beings will sit near her to serve her and she will be like the ruler Hari You are eternal	296
Âshâji	pâ(n)chso ku(n)var têni pâsê ramshê anê ramshê chodhârji huru(n) pachas bi <b>d</b> â(n) dêshê lêvê takhatni nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Five hundred male youths will play near her and they will play everywhere The fifty angels will offer friendship and they will take her to the Lord of the throne Hari You are eternal	297
Âshâji	utam bharthâr tênêj kahie jê bê <b>th</b> â têni jo <b>d</b> ji hukmi firastâ ubhê têni jo <b>d</b> ê ubhâ karê salâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	The most exalted Spouse is only the one who is (always) beside her (the devotee)  Even the commanding angels will stand with her and they will convey their greetings (Salaams) while standing Hari You are eternal	298
Âshâji	sâ(m)bha <b>r</b> o nâri gurji kâhê chhê juo juo a <b>n</b> at vichâriji a <b>n</b> at vichâri jê jiv châlê tê bêsashê hurâ(n)ni jo <b>d</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	Listen women, the Guide speaks (admonishes) Be mindful of eternal thoughts continuously Those who conduct themselves according to the eternal thoughts and think deeply thereof will be sitting in the company of angels Hari You are eternal	299

#### Âshâji purakh nârino eha vichâr jê râkhê âp**n**u(n) shilji

kâyâ kâchi jê jiv bagâ**d**shê tê hurâ(n)no nahi sha**n**gâr

Hari ana(n)t

Oh Lord The thoughts of a perfect woman (saint) are such (eternal)

and she is the one who maintains her purity (piety) The one who corrupts the raw body (commits it to sins) will not be compatible wo has established the throne

Hari You are eternal.......300

Âshâji	pâ(n)ch i(n) <b>dh</b> ri jê <b>n</b> ê vash râkhi purakh utam tênu(n) nâmji sahêjê tê jiv vaiku(n) <b>th</b> jâshê bêsashê hurâ(n)oni jo <b>d</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The one who controls the five senses is indeed known as perfect and exalted Instantaneously this person will go to the abode of the Lord and will be sitting in the company of the angels Hari You are eternal.	301
Âshâji	namiâ khamiâ gurjinê bhâvê anê daso(n)d narjino âhârji dharam niyam têni vâ <b>d</b> aj kahie gur kahê so âpohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Guide likes humility and patience and the tithe is the food of the Lord Remain within the boundary of religious discipline by being regular for religious duties and the Guide speaks spontaneously Hari You are eternal.	302
Âshâji	garib abhiyâgat jo <b>d</b> aj kahie anê kahie tê amâri jo <b>d</b> ji garib jâ <b>n</b> i jê jiv jama <b>d</b> ê tê poho(n)chê amnê âhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The one who entertains the poor guests This person indeed entertains us The soul that feeds the poor after recognising him/her That food reaches us as our sustenance Hari You are eternal	303
Âshâji	garibmâ(n)hê rup amata <b>n</b> u(n) kahie anê kahie tê gurjini jo <b>d</b> ji a <b>n</b> at vichâri jê garib jama <b>d</b> ê tê poho(n)chê amnê âhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Our nature is reflected in the poor and they (the poor) are in the company of the Guide The one who feeds the poor after reflecting deeply upon the timeless (eternal) That food reaches us as our sustenance Hari You are eternal	304

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	dashba(n)dhi sarbandhi shâhâku(n) pyâri têthi garib jama <b>d</b> oji garib tê jê kâ(n)i nav jâ <b>n</b> ê parnâri samu(n) na jovê Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord loves the tithe observing and life sacrificing ones and therefore feed the poor The poor are the ones who know nothing and they don't look at others' wives with coveteous eyes Hari You are eternal
Âshâji	kâchi i(n) <b>dh</b> ri jê jiv vârê tê am ta <b>n</b> o avtârji âkhar vêlâmâ(n)hê jê jiv bhulâ tê jâshê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The soul that controls the five senses takes our manifestation But those souls that are negligent about the hereafter they shall go into utter darkness and oblivion Hari You are eternal
Âshâji	pêli i(n) <b>dh</b> ri pâ(n) <b>d</b> avê vâri râjâ Jujêsh <b>th</b> a <b>n</b> tênu(n) nâmji pa(n)ch pâ(n) <b>d</b> av mo <b>t</b> â e thaki jâ <b>n</b> o tê pohotâ sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The first sense was controlled by one of the Paandwas His name was King Jujeshthann Because of their noble acts they were the leaders and they reached the doorstep of Heaven Hari You are eternal
Âshâji	gâyko sarâp sâhêbjie râkhyo khalak duniyâ jovêji parni(n)dâ evi bhu(n) <b>d</b> i jâ <b>n</b> o pâ(n)davonâ utâryâ pâp Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord cursed the musician (singer) (employed by the Korvas) so that the entire world may know (the evil intentions)  Talking evil about somebody is so evil (vulgar) that the sins of the Paandwas were forgiven (because they were slandered and victimised by the Korvas)  Hari You are eternal

Âshâji	hasnâpuri mo <b>t</b> i nagri tê mâhê pâ(n) <b>d</b> av chhu <b>t</b> âji ni(n)dâ thaki jivnâ pâp utaryâ pâp lidhâ tê <b>n</b> ê vê(n)chi Hari ana(n)t	
Oh Lord	Hasnaapuri is a big city it was there that the Paandwas became free and ruled Because they were slandered their sins were pardoned and their acquired sins were sold (were pardoned) Hari You are eternal	309
Âshâji	pân <b>d</b> avê sarikhê ni(n)dâ karâvi tab jâ shâhku(n) pâyâji sâmi ni(n)dâ lokê kidhi tabjâ utaryâ pâp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord made them (Korvas) slander the Paandwas and it was then that they achieved the Lord They (Korvas) also slandered the Lord it was then that the sins (of the Paandwas) were forgiven Hari You are eternal	310
Âshâji	gây virodhi sa(n)sârê di <b>th</b> i tabso ni(n)dâ kidhiji nur gusâ(n)iku(n) kê <b>n</b> ê nav jâ <b>n</b> yâ tê kâra <b>n</b> pâ(n) <b>d</b> av chhu <b>t</b> â Hari ana(n)t	
Oh Lord	The world saw the opposition against the cow (by the Paandwas) then they (the multitudes) began slandering them They did not recognise the light and the remover of darkness as a result the Paandwas were freed and liberated Hari You are eternal	311
Âshâji	o <b>r</b> khyâ vinâ a(n)dhâru(n) jâ <b>n</b> o jê murakh bhulâ vâ <b>t</b> ji mâtâ Ku(n)tâji <b>Dh</b> ropati kahie sil têonâ sâchâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	Without recognising (the Lord) there is utter darkness and it is the foolish who have forgotten the (true) Path Mata Kunta and Dropadi are one whose pious deeds are true (well intentioned) Hari You are eternal	312

Âshâji	sa(m)bha <b>r</b> o momano gurji kahê chhê Pir Hasan Kabirdin tênu(n) nâmji gur vachanê tê pâ(n) <b>d</b> av châlyâ tê nâm rahyâ rahêmân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Listen momins the Guide (teacher) admonishes his name is Pir Hasan Kabirdin The Paandwas acted upon the commands of the Guru and mercy prevailed upon them Hari You are eternal	313
Âshâji	gurnâ kahiyâ jê jiv na karshê tê thâshê korvâni jodji jâtê dahâ <b>d</b> ê kho <b>t</b> â pa <b>d</b> shê tê jâshê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The soul that does not follow the commands (admonitions) of the Guide will become the companion of the Korvas In the days to come it will become false and will go to utter darkness Hari You are eternal	314
Âshâji	gur ka(n)thi ka(n)thi ginân su <b>n</b> âyâ momanêku(n) chêtâyâji karo hushiyâri chi(n)tâ râkho zikar karo morâbhâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Guide continuously explained the ginans and made them heard and warned the momins so become intelligent and be alert be in constant remembrance (of the Lord) my brethren Hari You are eternal	315
Âshâji	hamhi suzâtâ hamê nar pâyâ momanêku(n) bhêd batâyâji pa(n)th mârag satnâ âlyâ âlyâ athar vêd Hari ana(n)t	
Oh Lord	We have recognized so we have got the Husband (Lord) and we showed the purpose and essence to the momins We gave them the true Exalted Path and gave them the fourth ved (The Holy Qur'an) Hari You are eternal	316

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net

for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	rug jujar shâmaj gayâ athar ta <b>n</b> o thyo vâroji musalmâni shâh rup dekhâ <b>d</b> yâ â <b>d</b> ê âvyâ Aly sohi Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord sang a poem (alluding to Holy Qur'an) and it was the forth time that He did it The Lord revealed himself in the Muslim form and it is indeed Ali who was present at the beginning Hari You are eternal	. 317
Âshâji	musalmâni rup shâh dêkha <b>d</b> yâ dêkhê sarvê sa(n)sârji moman jivu(n)nê rup dêkha <b>d</b> yâ nar avtâr ilâhi Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord revealed himself in the Muslim form so that the world may see Him To the momin souls he revealed his (inner) nature which is the Divine Manifestation of the Lord Hari You are eternal	. 318
Âshâji	kaljugmâhê kahi(n) pâkha(n) <b>d</b> thâshê thâshê tê kho <b>t</b> â kho <b>t</b> ji e takhatê jê nar bêsê tênê srêvo morâbhâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present era many a deceiver will crop up and there will be only deceivers and deceivers (always) Whichever personage seats on the (Holy) Throne serve (worship) Him my brethren Hari You are eternal	. 319
Âshâji	mahêr karo morâ sâmi manmâ(n)hê mayâ karoji jiv varagyâ tê tamârâ jâ <b>n</b> o dejo tênê didar Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have mercy my Lord and have mercy in Your heart (mind) Those souls that have held our hands are yours bestow them your Didar (spiritual enlightenment) Hari You are eternal	. 320

Âshâji	dio didar mahêraj râkho daya â <b>n</b> o hiyâriji kaljug kho <b>t</b> a tê sarvêi kho <b>t</b> a têmâ(n) hâthi <b>n</b> u(n) dainê ugâro Hari ana(n)t	
Oh Lord	Grant us the Spiritual Vision and have mercy upon us Have pity, Oh the lover of the heart The present era is false and everything is false by giving us your hand (helping us) save us from it Hari You are eternal	321
Âshâji	mahêr karo tamê morâ sâmi nav chhugâni pâgh vichâroji hâthi <b>n</b> u(n) dainê ugâro morâ sâmi târie târa <b>n</b> hâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have mercy my Lord reflect upon the turban with nine tussles By giving us Your hand save us my Lord Oh Saviour save us Hari You are eternal	322
Âshâji	mahêr kari tamê târo morâ sâmi târie nar tu(n)hiji sâhêr thai tamê moti nipâyâ têm tamê râkho mahêr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have mercy and save us my Lord You are the Saviour Husband (Master) By becoming the ocean you created the pearls in the same manner maintain your mercy Hari You are eternal	323
Âshâji	moti hirâ sab têrê hâth sif mâ(n)hê samâ <b>n</b> âji satki mahêrê moti nipâyâ jot thai rahêmân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Pearls or diamonds are in your hands all are contained in silence The mercy of the truth created pearls and the light was regarded as the mercy Hari You are eternal	324

Âshâji jot tamâri jab so hovê
 tab so hovê hirâji
 mâtânâ thân so morêthi âvê
 pachhê âvê so bâl
 Hari ana(n)t
 Oh Lord When your light is present
 then they become diamonds
 The breasts of the mother come first
 then follows the child

Âshâji	pachhê so jiv duniyâmâ(n)hê âvyâ satpa(n)th maragê châlêji hi <b>n</b> âkhi <b>n</b> â kahi jiv hoshê mât thai tamê târo Hari ana(n)t	
Oh Lord	Then the souls come into the world and walk on the True Path There will be amongst them lower and higher ones by becoming their mother save them all Hari You are eternal	6
Âshâji	mât tât to tamnê jâ <b>n</b> u(n) avar na jâ <b>n</b> u(n) koiji amâru mastak tamarê hâth jyâ(n) nâkho tyâ(n) thâe Hari ana(n)t	
Oh Lord	I regard you as a mother and a father and I do not know anybody else My head (life) is in your hands (you have control over it) wherever you place it, it will go (My life progresses in whatever direction you wish) Hari You are eternal	.7
Âshâji	mustak didhâ kiu(n) so dhâvê kiâ sojâ <b>n</b> ê bâlji nânu(n) bâlak tê shu(n) samjê mât thainê tamê târo Hari ana(n)t	
Oh Lord	How is the head (life) that you have given going to suckle what does a baby know What does a small child understand by becoming it's mother save it Hari You are eternal	8.
Âshâji	bâr varas to bâ <b>r</b> ak rahêshê tê Alyjinê hâthêji tyâ(n) lagi mât tât khavrâvê sohi Aly tamhi târo Hari ana(n)t	
Oh Lord	For twelve years a child will remain a child and he will be in the hands of Ali (under His control) Until that period the father and mother will feed it You are the same Ali save it Hari You are eternal	9

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	mât tâtnê mâhâ ba(n)dhav anê bharthâr pa <b>n</b> tu(n)hi(n)ji amârâ sâmu(n) nav juo thâo sarvê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	You are our father, mother and elder of family and you are also my Husband (Lord) Do not look at us (at our errors) and become everything to us Hari You are eternal
Âshâji	moman sarvê jiv tamârâ bahu chhê gunêgârji mahêrni najar karo morâ sâmi poho(n)châ <b>d</b> o dêv duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	All the momins are your souls and they are very sinful My Lord look at us with merciful eyes and take us to the doorstep of the abode of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	pâ(n)chthi <b>t</b> aliâ sâtmâ âvyâ nâvmâ(n) huâ utârji navthi <b>t</b> aliâ tê bârmâ(n)hê na âvyâ a <b>n</b> atmâ(n)hê huâ utâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The number of human souls which qualified for salvation in the four cyclic times correspond to 5, 7, 9 and 12 crores (1 crore = 10 millon). The human souls that did not qualify for salvation in the each cyclic time were given chances in the subsequent cyclic times. Countless millions of souls are seeking salvation in the present time  Hari You are eternal
Âshâji	anatnu(n) var tê tamnê jânu(n) amê tamâri nârji âjnâ bhulâ koi <b>th</b> âm na âvê jâvê ghor a(n)dhar Hari ana(n)t
Oh Lord	I only know you as the Protector and Provider of unlimited souls (now and those of the future) and we are your wives (the protected ones) Those who have been neglectful today will not reach the abode and they will go to utter darkness Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	tamârâ jiv tê tamnê orkhê lajâ amâri râkhoji hâthê hathvâ <b>d</b> o dio morâ sâmi to utâro pêhêlê pâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Only your souls recognise you protect and maintain our honour Assist us by your hand my Lord and take us beyond the limit (earthly) Hari You are eternal	334
Âshâji	utârâno âro tamârê hâth kênu(n) na châlê lagârji âglâ khâtâ chitmâhê na lâvo karo tamâri mahêr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The decision to cross the limits is in your hands nobody else can influence it Don't bring the account of my previous deeds in your mind and maintain your mercy Hari You are eternal	335
Âshâji	vinvu(n) vinvu(n) bahurupê vinvu(n) karu(n) tê âpa <b>n</b> i vâtji em kartâ(n) jê chêti nahi châlê tê jâshê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	I plead in humility continuously and in many ways and I only talk about you (praise you) In this way if a person does not conduct himself mindfully will go to utter darkness Hari You are eternal	336
Âshâji	<ul> <li>anat ginân vichâri châlo</li> <li>nê kâro man hushiyâriji</li> <li>hushiyâr thai tamê harnê ârâdho</li> <li>ni(n)dâ ma karo lagâr</li> <li>Hari ana(n)t</li> </ul>	
Oh Lord	Reflect upon the timeless geenaans and conduct yourselves accordingly and keep your mind very alert Adore and serve the Lord intelligently and do not indulge in slander and back-biting at all Hari You are eternal	337

Âshâji	ni(n)dâ kartâ nargi thâsho rahêso shâhthi durji amâri tamâri kêni nahi(n) châlê nê ni(n)dâe narag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Those who indulge in slander and back-biting will go to hell and will remain remote from the Lord  Neither my nor your influence will work there and the slanderer by his acts will go to hell Hari You are eternal	. 338
Âshâji	parni(n)dâthi duraj rahêjo chêti châlo jivji ees nârithi bahu jiv bhulâ tê gayâ ghor andhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Stay away from backbiting and slander and mindfully conduct yourselves By associating with the backbiters and slanderers many souls have gone astray and lost and have gone in utter darkness Hari You are eternal	. 339
Âshâji	e nâri sadâ dhutâri jug kalapmâ(n)hê jâ <b>n</b> oji ees nârikê vash jê jiv pa <b>d</b> iâ tê khoi gayâ kamâI Hari ana(n)t	
Oh Lord	That woman (the backbiter and the slanderer) is a complete deceiver in the age of kalap Those that have fallen prey to this woman have lost the reward and their earnings Hari You are eternal	. 340

Âshâji	sa(n)sâr mâyâ ka <b>d</b> vi jâno parnârithi duraj rahê <b>n</b> âji gâ(n)giâ sarikhê tobâ kidhi tê nahi(n) potâ dêv duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The illusive world is sour stay away from unlawful spouses A person who gets involved in an illicit relationship performs repentance like the Bhishma (insincerely) and therefore does not reach the abode of Lord Hari You are eternal
Âshâji	mo <b>t</b> â mo <b>t</b> â dêv bahu jiv pa <b>d</b> i rahyâ chothê âsmânji didâr kâra <b>n</b> emhi jotâ jotâ Mâhâmadni vât Hari ana(n)t
Oh Lord	There are many souls who having attained high degree of angelic state have fallen at the fourth Heaven (because of illicit involvement)  For the sake of the Didar (spiritual vision) they are waiting and they are waiting for Prophet Muhammed to visit them Hari You are eternal
Âshâji	e nâri kâra <b>n</b> hurâ gamâvê rahêvê eklo tyâ(n)ji e mêvâ mâl sarvê jâshê jâshê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of the illicit relationship (spouse) the soul loses the angels and remains alone there All the rewards will go away and the soul will go to utter darkness Hari You are eternal
Âshâji	duniyâ kâra <b>n</b> din gamavê murakh na chêtê lokâji sarag ta <b>n</b> â to mêvâ gamâvê anê gamâvê amâro didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Whoever for the sake of the world loses the religion (hereafter, eternity) is foolish and unmindful of the purpose He loses the heavenly rewards and fruits and loses our Didar (spiritual vision) Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	ras kas sarvê mêli dêjo lêjo gurnu(n) ginânji potâno nar partak vinvo jyâ(n)thi pâmo didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Abandon the worldly pleasures and riches and partake in the knowledge (ginans) of the Guide Worship your own manifest Lord thereby you will blessed with the Didar (spiritual vision) Hari You are eternal
Âshâji	potânâ nar sâthê châlo karo gha <b>n</b> u(n) dhiyânji kha <b>t</b> gha <b>d</b> i jyârê pâchhli rahêvê moman râkho dharam âchâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Be with your own Husband (be in tune with his guidance) contemplate and meditate a great deal During the six ghadis before the dawn momins conduct religious activities Hari You are eternal
Âshâji	dharamaj râkho dhyânsu(n) jâgo âvo gur gat ga(n)gâji chh darshan tirath na jâvo â tirath gurgat ga(n)gâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Retain your religion entirely and be awake to remembrance, meditation and contemplation and come to the Guru- Gat- Gangaa (Jamat-khana)  Do not go to the six Hindu schools of philosophy for knowledge and pilgrimage; the real pilgrimage takes place in Jamatkhana  Hari You are eternal
Âshâji	gurgat ga(n)gâmâ(n)hê amêj bê <b>th</b> â partak gurnar avtârji kamâvo jê tamâri roji tê mâ(n)hêthi daso(n)d âlo Hari ana(n)t
Oh Lord	We are entirely present in the Gur-Gat-Gangaa (Jamatkhana) and we are the everpresent Manifestation of the Lord in the form of Gur-Nar (Shah-Pir) earn your livelihood (daily bread) and from it submit the tithe Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	daso(n)d dashmi pâ(n)ti âlo dosh ma râkho bhâriji dasê avtârê dasmi pâ(n)ti emhi daso(n)d likhâ <b>n</b> I Hari ana(n)t	
Oh Lord	Submit the tenth part (of your earning) as a tithe do not hold any blame for it as it is very burdonsome Submit the tenth part to the ten manifestations of the Lord the tithe is prescribed to be submitted to Him Hari You are eternal	349
Âshâji	nar nakla(n)ki takhatêj bê <b>th</b> â tênê daso(n)d âloji daso(n)d dêvê tê saragê javê avar tê sarvê thothâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The pure and perfect Husband is seated on the throne only submit the tithe to Him Whoever submits the tithe goes to the heavens and the rest are all useless things Hari You are eternal	350

Âshâji	kalap jugmâ(n)hê daso(n)daj hoti avar nahi kuchh vichârji daso(n)d vinâ jê jiv rahêshê tê fêrâ farê chodhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	From the era of Kalaps the practice of submitting the tithe has been established. There is no compromise about it A soul that remains without submitting the tithe will continue to go into cycles (births) everywhere and never reach the final destination Hari You are eternal
Âshâji	mu <b>r</b> jâlinê murnê ârâdho to mu <b>r</b> thaki tamê pâmoji kalap jugnâ(n) tamê ginân vichâro tê moman ridêhmâ(n) ginânaj â <b>n</b> o Hari ana(n)t
Oh Lord	Hold firmly to the roots (the tithe) and adore them because of the firmly held roots you will reap the fruits Reflect upon the knowledge (ginans) of the era of Kalap and accept only the ginans in your hearts  Hari You are eternal
Âshâji	daso(n)d far dayânu(n) jâ <b>n</b> o dil vicharinê châloji daso(n)d khâi jê moman hoshê tê hoshê korvâni jo <b>d</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	The fruits of tithe are the Lord's mercy (pity) and grace so reflect upon your hearts and act accordingly A momin who consumes the tithe will be in the company of the Korwas Hari You are eternal
Âshâji	dha(n)dho karvâ duniyâmâ(n)hê âvyâ lêvâ âp didârji nav pâ(n)ti tamê lainê châlo dasmi narjinê âlo Hari ana(n)t
Oh Lord	You have come to the world to earn your livelihood and to take your spiritual vision Take nine parts (from your earnings) and live from it submit the tenth part to the Imam Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	sunkâ <b>r</b> mâ(n)hê tap nâ kahie tiyâ(n) daso(n)d dêtâji nur nar to târê eklâ rahêtâ tyâthi hui daso(n)d Hari ana(n)t
Oh Lord	In the primordial void when there was only contemplation (upon the universe) by the Lord At that time submission of the tithe was there The Lord of light was alone at that time since then the principle of the tithe has come down to us Hari You are eternal
Âshâji	sunkâ <b>r</b> mâ(n)hêthi rachnâ kidhi tis din daso(n)d likhâ <b>n</b> iji gur ginân vêd vichâro to daso(n)d vinâ nahi chhu <b>t</b> o Hari ana(n)t
Oh Lord	From the primordial void the Lord created the universe It is from that day the practice of the tithe has been established If you reflect upon the guidance of the Guide and the scriptures including the ginans and the vedas you will realise that without the tithe, the salvation of the soul is not possible Hari You are eternal
Âshâji	daso(n)d dêvê nê sidakê rahêvê ehi moman sâchâji â <b>d</b> o mârag têonê nâ(n)hi nê bhe <b>t</b> yâ shâhnâ didâr Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who submits the tithe and remains steadfast (in religion) he is indeed a true momin Such a person will not stray on to the wrong path and he is embraced by the spiritual vision of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	shâhnâ didar takahtê be <b>th</b> shê tiyâ(n) daso(n)dnu(n) puchhêji Jabrâil tyâ(n) puchhvânê âvê daso(n)d vinâ sarvê ju <b>th</b> â Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord's vision will be bestowed while He is seated on the throne there he will question regarding the payment of the tithe The angel Jibraail will be there to question about it without the tithe everything is false Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	kiriâ kidhi nê dharmê châlyâ sati huâ apârji sât saragmâ(n) tê jiv pohoto pa <b>n</b> u(n)cho tê nahi jâya Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who performs the prescribed rituals and observes outward religious law such a person is regarded as a great saint He has reached the seventh heaven but will not go higher than that (without the tithe) Hari You are eternal
Âshâji	daso(n)d na didhi nê kiriyâ kidhi tê sati huo apârji daso(n)d kâra <b>n</b> u(n)cho nahi cha <b>d</b> io tênê avi didârni kho <b>t</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who does not submit the tithe but performs all the prescribed rituals such a person is regarded as a great saint (outwardly) Without the submission of the tithe this person will not rise higher and will indeed incur the loss of the Vision Hari You are eternal
Âshâji	thul daso(n)d dio morâ bhâi to mulê mul samâ <b>n</b> âji pachhê dharam virâbhâi tamê karjo to dârêdâr samây Hari ana(n)t
Oh Lord	Oh my brothers submit the tithe which functions as the trunk of the tree (of life) and is the visible part of it then all the roots will be in place (the inner invisible aspects of Faith will automatically take care of themselves)  After that if you perform all the outward religious duties then all the branches will grow spontaneously (it will be easy and unburdonsome to perform outward duties in life)  Hari You are eternal

#### Âshâji daso(n)d na dêvê gurnê na mânê

tê nar kiyâ(n) thaki pâmêji daso(n)d vinâ tê ukhadi jâshê tê jâshê chovis karo**d** mâhê

Hari ana(n)t

#### Oh Lord If a person does not observe the tithe and

does not carry out the orders of the Guide How can he/she attain (be with) the Master?

Without the tithe (and hence without Divine protection) he/she will get uprooted

and will join the ranks of the 24 crore unliberated souls

Hari You are eternal.......362

Âshâji	chhatris karo <b>d</b> purâ dharmi Sri Islâmshâh bhê <b>t</b> yâji daso(n)d kâra <b>n</b> jiv <b>d</b> olâvyâ tê châlya chovis ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	There were 36 crore true believers who accepted Sri Islam Shah as the Imam of the Time But because of the non observance of the tithe, the faith of the souls was shaken There were 24 crore such souls who were condemned to the eternal darkness Hari You are eternal	
Âshâji	daso(n)d dêvê sidakê rahêvê hêrân na hoshê soeeji mârag chho <b>d</b> i so kabhi na jâshê daso(n)d mul chhê âpa <b>n</b> u(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	A person who observes the tithe and remains steadfast (in his duties) will indeed never be in trouble This person will never abondon the Right Path for any other way the tithe is the right of the Imam of the time Hari You are eternal	
Âshâji	daso(n)d vinâ din na jâ <b>n</b> o fal sohi na falêji mua <b>r</b> sukâ to fal sarvê sukâ sukâ <b>d</b> ârê <b>d</b> âr Hari ana(n)t	
Oh Lord	Without the tithe there is no religion at all and nobody is going to reap the fruits without it If the roots are dry then all the fruits will be dry and all the branches will be dry Hari You are eternal	
Âshâji	sukâ fal so nahi kuchh bhâvê tênu(n) mo <b>dh</b> u(n) fi <b>t</b> fi <b>t</b> thâyêji khârâ pa <b>n</b> i sarovar kahie pitâ(n) taras na jâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The dried (raw) fruits are never tasteful and the face of the person eating them becomes very ugly The lake water is very salty (although it is abundant) it will never quench one's thirst no matter how much of it is drunk Hari You are eternal	
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.	

104

Âshâji	kupâtrê dân khârâ jâ <b>n</b> o daso(n)d vinâ nahi lêvêji kalarmâ(n)hê jêm mêhaj varsê tênu(n) dhân na thâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	If charity is directed towards a false container-purpose (any institution other than the Imam's) The Lord will not accept it as charity without observance of the tithe It is like rain falling on an infertile ground and the charity does not benefit the donor (or the receiver) Hari You are eternal	367
Âshâji	âl imâm nê pir musalê dâyam daso(n)d dêvêji tab so pir musalê kahie jê karê na man mo <b>t</b> âI Hari ana(n)t	
Oh Lord	From progeny of the Imam are the honourable Pirs they always observe the tithe That is why the Pir is honoured and he is the one who is not arrogant Hari You are eternal	368
Âshâji	pêli âl musalê kahie jo daso(n)d narku dêvêji araj ba(n)dagisu(n) daso(n)daj dêvê dêvê âpohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	The first progeny is regarded as honourable as it submits the tithe to the Lord They submit the tithe entirely with supplications and meditations and they submit spontaneously Hari You are eternal	369
Âshâji	araj ba(n)dagi kiriyâ karê anê sidaksu(n) daso(n)d dêvêji tabi satpa(n)ththi moman kilâvê sohi didâri âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	Whosoever performs supplications, meditations and prescribed rituals and remains steadfast in the practice of tithe It is only then that this person can be called a momin on the Right Path and is indeed the receiver of Your Vision Hari You are eternal	370

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	pêli daso(n)d pirê âli tyâ(n)thi muridê âliji amârâ vachan jê murid na mânê tê jâshê ghor a(n)dhâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The first tithe was submitted by the Pir himself and from then on the murids submitted Whichever murid does not follow our guidance will go to utter darkness Hari You are eternal
Âshâji	daso(n)d parmâ <b>n</b> ê sâchâ châlo karo kiriâ kamâiji kiriâ karo to mi <b>th</b> â lâgo to pâmo ana(n)t mêvâ Hari ana(n)t
Oh Lord	Conduct yourselves faithfully according to the principles implied by the submission of the tithe (i.e. sukreet - good deeds) and perform the rewarding rituals sincerely  By performing the rituals sincerely you will feel sweet (imbued with love - ishk) and as a result you will gain the eternal (timeless) rewards  Hari You are eternal
Âshâji	chitmâ(n)hê chêtinê mannê mâro karo Allahki âshji din amâro dâem jâ <b>n</b> o bijâ sarvê kho <b>t</b> â Hari ana(n)t
Oh Lord	Having a vigilant consciousness, control your mind (from worldly illicit desires) and only cherish the hope and reliance of Allah Our faith is everliving, have that faith in your mind all other ways are false Hari You are eternal
Âshâji	jug kartâ mâ(n)hê ek kalâ rachâyâ tismâhê hamku(n) jâ <b>n</b> oji bijâ jugmâ(n)hê Vijês <b>th</b> a <b>n</b> kahie sobi ham avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	During the era of Kerta the Lord created a manifestation I (Pir Hasan Kabirdin) was that manifestation (as Gur Brahma) In the Treta Jug the manifestation was called Veejeshthann even that was my manifestation Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	din rachâvi rachnâ kidhi kiâ hay din kiltârji rasulthi jo châlaj châli tê Aly kêro parivâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Having established the (principles of) religion the Lord created the universe the creator of religion has indeed done it It is from the Messenger that the progeny has come and it is Ali's family Hari You are eternal
Âshâji	Aly thaki bahu chênaj châlyâ so satgur nuraj pâyâji Salêhdin purâ kahie huâ din rahêmân Hari ana(n)t
Oh Lord	Due to Ali many many plays (dramas) have unfolded and Pir Satgur was enlightened (attained eternal life) Pir Saaleh-deen (Pir Shamsh's father) was perfect and mercy descended upon him Hari You are eternal
Âshâji	Shâh Shamas kêro din pichhâ <b>n</b> o chaudas tênê pâyâji suraj ma(n)gâvi jot dêkhâ <b>d</b> i nar sohi avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Know the religion preached by Pir Shamsh he achieved control over the four directions He was able to order the sun to come down to the earth and demonstrate its light (he was able to focus the rays of the sun and to be able to utilise their power to roast meat) He was indeed the Manifestation (of Light) Hari You are eternal
Âshâji	kara <b>n</b> i kâra <b>n</b> khâl utâri partak pir parmâ <b>n</b> iyâji muâ jivtâ jê nar karê kâra <b>n</b> i vinâ nahi hoy Hari ana(n)t
Oh Lord	Due to the power of virtue in him (Pir Shamsh), he was able to remove his skin this is the nature of the everpresent Pir Whoever can bring a dead person alive cannot perform such an act without the power of virtue Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

108

Âshâji	Nasirdin nuraj pâyâ hua so din rahêmânji hi(n)du kêri pujâ kartâ kênê na pâyâ bhêd Hari ana(n)t	
Oh Lord	Pir Nasirdin became enlightened entirely and therefore mercy descended upon him Nobody has been able to achieve any meaning (substance) by performing Hindu rituals (idol worshipping) Hari You are eternal	. 380
Âshâji	chaltar hi(n)du a(n)dar musalmân koi nav tênê jâ <b>n</b> êji romrâe kâyâ nav râkhê râtiyâ karê ujâgrâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	He (Pir Nasirdin) took on a Hindu disguise but inwardly he was a Muslim (practised taqiyyah) Nobody knew him as that He did not keep any hair on his body and used to spend the nights awake (in worship) Hari You are eternal	. 381
Âshâji	Nasirdin evâ bujarag kahie kai(n) hi(n)dunê taryâji tiski âl Sâhêbdin huâ kiâ so din rahêmân Hari ana(n)t	
Oh Lord	We regard Pir Nasirdin as noble and distinguished because He liberated many many Hindus His son was Pir Sahebdin and He was made to follow the religion of the merciful Lord Hari You are eternal	. 382
Âshâji	Sâhêbdin garib vêshê fakiri puri râkhiji sufal tê <b>n</b> ê daso(n)daj didhi to pâyâ din rahêmân Hari ana(n)t	
Oh Lord	Pir Saahebdin took on a very poor outward form and maintained complete simplicity of life He observed the tithe entirely in a rewarding manner so he was blessed with the religion of the Merciful Lord Hari You are eternal	. 383

Âshâji	Pir Sadardin buzarag kahie so bâr korodinâ dha <b>n</b> iji kaljugmâ(n)hê jiv <b>d</b> â târyâ sâchi daso(n)d âli Hari ana(n)t
Oh Lord	We regard Pir Sadardin as noble and distinguished as he was the master of twelve crore souls (he saved them) He liberated the souls in the present era and practised the tithe in a proper manner Hari You are eternal
Âshâji	Pir Hasan Kabirdin garib ba(n)dâ hotâ sâhêbjinê shara <b>n</b> êji a <b>n</b> at karo <b>d</b> ie gurji âvyâ karvâ jivu(n)nâ kâm Hari ana(n)t
Oh Lord	Pir Hasan Kabirdin was a poor creature he was present at the physical abode of the Imam He came as a Guru (teacher) of unlimited (countless millions) souls to perform the (liberating) task of the souls Hari You are eternal
Âshâji	âl Sadardin Pir Hasan Kabirdin kahê sohi ginânji hamtam sarvê daso(n)d dêvê to poho(n)cho shâhnê duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The son of Pir Sadardin is Pir Hasan Kabirdin He is the one who is expounding the (current) ginan (divine knowledge and wisdom in these verses) If we all observe the tithe we'll reach the abode of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	âl nabini jugmâ(n)hê âvi tinku(n) purâ srêvoji âgal vêlâ doali âvê tê mâ(n)hê na rahêvê chi(n)t Hari ana(n)t
Oh Lord	The progeny of the Prophet has come in this age serve Him completely and devotedly so that if in future difficult times come you will have no worries or concerns at that time Hari You are eternal

Âshâji	âl hamâri jugmâhê jâ <b>n</b> o a <b>dh</b> âr farja(n)d purâji têonê tamê amârâ jâ <b>n</b> o pa <b>n</b> srêvo na satgur jâ <b>n</b> ie Hari ana(n)t
Oh Lord	Know our family in this age consists of eighteen sons in its entirety Know them to be ours but do not serve them with the understanding that they are the Sat-Gur (True teachers) Hari You are eternal
Âshâji	kalâ sarvê kalâ mâhê bê <b>th</b> â duniyâmâ kalâ na jâ <b>n</b> ê koiji kho <b>t</b> i kalimâ(n)hê cheti kari châlo râkho puro imân Hari ana(n)t
Oh Lord	All the manifestations (avataars) are established upon previous manifestations (light upon light) In this world nobody (outside the jamat) knows the manifestations In this difficult and false present era be vigilant and maintain complete Faith Hari You are eternal
Âshâji	imân salâmat shâhku(n) srêvo harâm tamâku(n) vâroji shêtân sharâbthi duraj rahêjo to poho(n)cho dêv duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	With the Faith well secured, worship the Lord and abandon illicit tobacco and drugs and stay away completely from the evil intoxicants then you will reach the abode of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	kaljug ku <b>d</b> o sahu pâkhan <b>d</b> ê râchê andhlê janam gamâyâji nichi pritê tê jiv châlê jê nahi vichârê ginân Hari ana(n)t
Oh Lord	The present era is false and everyone lives in a deceptive manner They are the blind ones (faithless) who have lost this human birth (opportunity) The one who loves the lower things is the one who does not reflect upon the ginans Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

111

Âshâji	fartâ <b>r</b> vêlâmâ(n)hê amar âvyâ tinku(n) vichâri châloji imâm pâtra jê koi âvê tinku(n) sahi kari mâno Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the period of fartal an order has come reflect upon it and conduct yourselves accordingly Whoever is the Imam of the time, the Manifestation regard Him as the truth and follow Him Hari You are eternal	392
Âshâji	jiv kâra <b>n</b> avtâr lidhâ kalarmâ(n)hê amê âvyâji tap kari amê narnê lâdha mâ(n)gyâ dharam duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	We have taken the manifestation for the sake of the soul and have come in the present era Through prayers and meditation we found the Husband (Nar, Imam) and asked Him for a place for religious worship Hari You are eternal	393
Âshâji	nav avtâr nakala(n)ki lidhâ dasmê(n) mânkhâ rupê Aly bê <b>th</b> âji âvi vêlâ tamê sahi kari jâ <b>n</b> o karshê shâh âpê nyâya Hari ana(n)t	
Oh Lord	The pure and perfect essence took nine manifestations Ali is present in the human form as the tenth Know such a time as true and the Lord will be your judge Hari You are eternal	394
Âshâji	sidhâ tê jiv vâ <b>t</b> jue chhê haji na hui asvâriji kaljugnâ momân mo <b>t</b> â kahêvâshê agvâ tê jiv châlê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Patiently are waiting those souls which have not yet been liberated The momins of the present era will be regarded as exalted and they will be the leaders Hari You are eternal	395

Âshâji	kalap jugnâ jiv <b>d</b> â bê <b>th</b> â karê chhê âshisji dhan dhan kara <b>n</b> i rakhisar ta <b>n</b> i tê mâ(n)hê bê <b>th</b> â nakla(n)ki nâth Hari ana(n)t	
Oh Lord	The souls of the present era are seated receiving the blessings Congratulations to the devotees for their deeds and the perfect Lord is (also) present (for them) Hari You are eternal	396
Âshâji	kalap jugthi kaljug mo <b>t</b> o jê mâhê nabi Mahamad âyâji jivu(n)nê ghêr vadhâma <b>n</b> â hoshê hoshê tê dinni vâ <b>t</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	The present era is to be regarded as being greater than the era of Kalap in which era Prophet Muhammed has lived The houses of the people will be filled with happiness and only religion related guidance (and conversations) will take place therein Hari You are eternal	
Âshâji	nabi châlê nuraj varsê rakhisarnê sir chhâ(n)yaji âgal sahu firastâ châlê hoshê tê hushiyâri Hari ana(n)t	
Oh Lord	The progeny of the Prophet will spread the light (of knowledge) only and that light will envelope the heads (minds) of devotees  Many angels will prevail (over their heads-minds) and consequently the devotees will be intelligent  Hari You are eternal	398
Âshâji	nur pyâlâ nabiu(n) dêshê rakhisar ubhâ pivêji amrat mêvâ ana(n)t âvê sarvê rakhisarnê ghar dêshê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Prophet will give (distribute) the cups full of light (blessed water symbolising purity of knowledge) and the devotees will partake of it while standing Abundant rewards in the form of divine nectar will flow and He will distribute it to the homes of all devotees Hari You are eternal	300

Âshâji amrat mêvâ rakhisar mâ**n**ê rakhisar ghêr vadhâyu(n)ji nurâni burâk tênê ghêr â**n**ê tê karshê âpê asvâri Hari ana(n)t

Oh Lord The devotees enjoy the fruits of Divine nector (divine guidance and knowledge)

and hence the their homes become happy and prosperous

The angelic horse will come to their homes it will be waiting to take them to eternity

Âshâji	man vâ(n)chhitâ mêvâ khâshê anê mâ <b>n</b> ê hurâ pachasji nabi chalkar â(n)ga <b>n</b> ê âvê dhan dhan rakhisar avtâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The vigilant and mindful will consume the (timeless) rewards to their desire and will enjoy the company of fifty angels  The Prophet will come (walking) to this person's abode and there will be great happiness for the devotees who will be congratulated for their success  Hari You are eternal
Âshâji	nabi âvê nuraj varsê din huâ rahêmânji kara <b>n</b> i kamâvo to evâ ghar pâmo pâmo saragmâ(n)hê vâs Hari ana(n)t
Oh Lord	When the Prophet arrives, only the light will spread and mercy will descend upon the days Earn good deeds so that you may be blessed with such homes and you will be blessed with an abode in the Heaven Hari You are eternal
Âshâji	vadhâiyu(n) ta <b>n</b> â evâ fal pâmo pâmo gurnê hâthêji darshan dêvâ am ghar âvê mahêr hui mahêrbâni Hari ana(n)t
Oh Lord	Such are the fruits of happiness which are obtained from the hands of the Guide (personally) He comes to our homes to bless us with His Didar this is indeed mercy from the Merciful Hari You are eternal
Âshâji	machh rupê dâ <b>n</b> av mâryâ têno a(n)t jâ <b>n</b> oji paiyârmâ(n)hê ramijami âvyâ dâ <b>n</b> av mâryâ tyâ(n)ya Hari ana(n)t
Oh Lord	In the form of half fish and half human, the Lord slayed the demon that was his (the demon's) end The Lord came into the undersurface mysteriously and slayed the demon there and there only Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	Sa(n)khâsur to sâhêr pê <b>th</b> o toe na mêlyo tu(n)hiji mâri dâ <b>n</b> av vêdaj vâryâ rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	Sankha-sur was in the depths of the ocean even then you did not abandon his pursuit Having slayed the demon the Lord recovered the vedas entirely and the homes of the devotees became happy and joyous Hari You are eternal	405
Âshâji	bhagat Rukhmugat târyâ evâ târâ kâmji bhagat târyâ âp ugâryâ mâryo tê Sa(n)khâsur Hari ana(n)t	
Oh Lord	You gave salvation to Bhagat (the pious) Rukh-mugat such are your (exalted) deeds You gave salvation to the pious momins and saved them and you slayed the demon Sankha-sur Hari You are eternal	406
Âshâji	gupt kâm guptaj kidhâ têni sudh nav jâ <b>n</b> u(n)ji kirtâ jugmâ(n)hê tamê âvyâ Machh rupê avtâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The silent work was done by You in a silent manner entirely Nobody else is aware of this You (the Lord) came in the era of Kartaa as the manifestation of Machh Hari You are eternal	407
Âshâji	Korabh rup tamêj dharyâ têni nakla(n)ki sudh tu(n) jâ <b>n</b> êji Kâchbo thainê daryâ taryâ kiâ so esâ kâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	You had to take up the manifestation of a tortoise and You were only aware of it's pure and perfect essence By becoming a tortoise you crossed the ocean such were Your (miraculous) deeds Hari You are eternal	408

Madhuki <b>t</b> ak dâ <b>n</b> avnê mâryo eso tu(n) âpohi âpji mâri dâ <b>n</b> av dukhaj tâ <b>r</b> yâ rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
You (The Lord) slayed the evil demon called Madhukitak in such a spontaneous manner By slaying the demon you removed completely all the troubles and sorrows of the momins and the homes of the devotees became happy and prosperous Hari You are eternal	409
amarikh bhagat târyâ sabhâmâhê râkhi lâjji bhagatu(n)nê vârê sâmiji âvyâ âvyâ tribhovar nâth Hari ana(n)t	
The Lord gave salvation to the pious Amrikh and protected him from disgrace in general gathering The Lord came to the rescue of the pious momins and He is the Lord of the three worlds - the Saviour Hari You are eternal	410
bhagat taryâ nê <b>th</b> amaj âvyâ âvyâ tê tribhovar sâmiji Korabh rupê evâ chênaj kidhâ kiâ so âpohi âp Hari ana(n)t	
(The Lord) saved the pious momins and came to our abode and He is the Lord of the three worlds In the form of a tortoise he was compelled to perform such mysteries and He did them spontaneously Hari You are eternal	411
vârâ rupê âpaj bha <b>n</b> ie rahêtâ tê ja(n)gal mâ(n)hêji Dhruv bhagat tyâ(n) bhakit kartâ jâ <b>n</b> ê virlâ koi Hari ana(n)t	
We also understand only You as the Lord in the manifestation of half animal and half human who lived in the jungle (forest) The pious Dru used to perform his prayers and meditations there very few courageous souls know about it Hari You are eternal	<b>11</b> 1
	eso tu(n) âpohi âpji mâri dânav dukhaj târyâ rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t  You (The Lord) slayed the evil demon called Madhukitak in such a spontaneous manner By slaying the demon you removed completely all the troubles and sorrows of the momins and the homes of the devotees became happy and prosperous Hari You are eternal

Âshâji	mor dâ <b>n</b> av sâhêbê sa(n)gâryâ vârâ rupê avtârji evâ chên tamêaj kidhâ ho sâmi Dhruv bhagat udhâryâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord slayed the demon called Mor in the manifestation of Vaaraa Such is the divine play performed only by You Oh Lord and you saved and glorified the pious Dhru Hari You are eternal	. 413
Âshâji	narsi rupê tamaj thayâ rahêtâ kashmir mâ(n)hêji Hara <b>n</b> âka(n)s bahu krodhi upno têno krodh na jây Hari ana(n)t	
Oh Lord	(Oh Lord) It is only You who took the manifestation of Man-Lion and You habitated in Kashmir The devil Harannaa-kans was very angry and his anger would not subside Hari You are eternal	. 414
Âshâji	bhagat Pelâj tis ghêr avtaryâ din huâ rahêmânji krodhi dâ <b>n</b> av krodhaj kiâ Pelâj sir dukhaj diâ Hari ana(n)t	
Oh Lord	The pious Pahelaaj was born in the devils house (was his son) and mercy descended upon the days The angry demon persisted with his anger and continuously harassed Pahelaaj Hari You are eternal	. 415
Âshâji	Narsi rupê dâ <b>n</b> av mâryâ bhagat Pelâj ugâryâji karta jugmâhê châr avtâraj kidhâ kidhâ so sri nârâya <b>n</b> Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the form of Nar-sinh, the Lord killed the demon and saved pious Pahelaaj The Lord was compelled to take four manifestations in the Kartaa-jug and He was Sri Naaraayann (the Lord) Hari You are eternal	. 416

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	avtârê avtârê narji âvyâ âvyâ tê bhagtonê kâjêji rakhisar ghêr sri kâyam sâmi kro <b>d</b> pâ(n)chêsu(n) Pelâj târyâ Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord has taken manifestations upon manifestations to fulfil the deeds of the pious momins The homes of the devotees are blessed by the presence of Sri Kaayam (the everliving) Five crore souls got salvation as a result of the promise (kol) granted to the pious Pahelaaj Hari You are eternal
Âshâji	Vâyama <b>n</b> rupê thayâ ho sâmi sohi tu(n)hi avtârji partak pâtra sohi bha <b>n</b> ie Sri Islâmshâh âp Hari ana(n)t
Oh Lord	You took the manifestation of a dwarf He is indeed Your manifestation We know You as the everpresent manifestation You are Sri Islam Shah at present (at the time of the composition of these verses) Hari You are eternal
Âshâji	Balrâjânê pâtâ <b>r</b> ê ghâlyo evâ tê kidhâ kâmji bhakatoni vârê sâmiji âvyâ âvyâ tê âpohi âp Hari ana(n)t
Oh Lord	You pushed king Bal into the undersurface of the earth such were your (miraculous) deeds The Lord came to the rescue of the pious momins and he came spontaneously Hari You are eternal
Âshâji	Kamlâdhên bhagat târyâ kidhâ tê bhagatonâ kâmji bal châ(m)pinê bhagat târyâ nâkhyâ chhotê pâtâ <b>r</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord gave salvation to the pious Kamla-den and so He performed the (wonderous) work for pious momins He pressed Bal and saved the pious momins and forced him into the forth undersurface (and forced him into the undersurface as His fourth step)  Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	farsirâmê fa <b>d</b> si lidhi âvyâ rakhiâ ghêrji pruthvi mâri fêrvi nâkhi kidhâ bhagatonâ kâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	Farsi-Raam took up the horse and came to the homes of the devotees He slayed the earth (earthly power) and turned it over and performed the (wonderous) works for the pious momins Hari You are eternal	421
Âshâji	shêstrâ Arja <b>n</b> pi(n)jarê ghâlyo dori didhi hâthji têro a(n)t sâmi tu(n)hij jâ <b>n</b> ê kirtâr karê so hoi Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord pushed Shestr-arjun into the prison and tied up his hands with a rope Oh Lord it is only You who can fathom Your limits whatever the Creator does (wills) so it happens Hari You are eternal	422
Âshâji	Kamalâpati bhagat târyâ kidhâ bhagatonâ kâmji avtârê avtârê sâmiji âvyâ rakhisarnê man bhâvya Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord gave salvation to the pious Kamla-pati and performed (wonderous) works for the pious momins The Lord has taken manifestations upon manifestations and won the hearts of devotees Hari You are eternal	423
Âshâji	Râm rupê sohi nar âvyâ tê ghar Sitâ nârji Ayodhâ kero rajaj mêli châlya vanvâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the form of Raam the Lord manifested himself and Seeta was His wife He abondoned the entire kingdom of Ayodha and went to the wilderness of the jungle for the fulfilment of His obligations Hari You are eternal	424
	Hall tod are eternal	→∠-

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	Haricha(n) <b>dh</b> ra bhagat âpê udhâryâ Târâ râ <b>n</b> i têni nârji Roidâs ku(n)var sutaj kahie pahotâ vaiku(n) <b>th</b> vâs Hari ana(n)t
Oh Lord	You glorified and saved the pious Harish-Chandr Tara Raani was his wife The young Rohidas was their own son They all reached the abode of the Lord - final eternity Hari You are eternal
Âshâji	sât karo <b>d</b> munivâr sidha sohi Haricha(n) <b>dh</b> ra sâthêji ginân vichâri jê jiv châlyâ tê pohotâ dêv duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Seven crore momins were saved (they were on the Right Path) they went with Harish-Chandr (were saved with him) those who lived by reflecting upon the ginans reached the abode of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	Kân rupê ka(n)i jiv târyâ teno a(n)t na pârji hastâ ramtâ putnâ mâri mâryo Ka(n)sâsur râI Hari ana(n)t
Oh Lord	In the form of Kaan (Lord Krishna), the Lord saved many souls there are no ends to Your limits Laughing and playing (as a babe) He killed Putnaa (the wicked woman sent by devil Kans to kill Him) and later He slayed the devil King Kansaa-sur Hari You are eternal
Âshâji	mâmo Ka(n)sâsur bhâ <b>n</b> êjê mâryo têno a(n)t na pâyâji lok dekhtâ(n) mâmânê mâryo kidhu(n) âp râj Hari ana(n)t
Oh Lord	Uncle Kansaa-sur (Lord Krishna's uncle) was slayed by his nephew - Lord Krishna he (the uncle) could not achieve his ultimate objective The general public saw it as the nephew slaying the uncle He (Lord Krishna) then ruled the world Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	Sahdêv bhagat bhagti kidhi tênâ kidhâ kâmji bhagat ugâri dâ <b>n</b> av mâryâ kidhâ rakhisarnâ kâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	and the Lord performed the (wonderous) work for him He saved the pious momins and slayed the demons and performed (wonderous) works for the devotees	. 430
Âshâji	Budh rupê pâ(n) <b>d</b> avnê târyâ kidhâ pâ(n) <b>d</b> âvono kâmji Jujês <b>th</b> a <b>n</b> bhagat ugâryâ kidha bhagatonâ kâm Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the manifestation the Budh, He saved the Paandwas and He performed (wonderous) works for the Paandwas He gave salvation to the pious Jujesthan and the Lord performed (wonderous) work for the pious momins - devotees Hari You are eternal	. 431
Âshâji	Durjodhan shâh âpê sa(n)gâryâ korav sarvê mâryâji mâri dâ <b>n</b> av nirva(n)shaj kidhâ kidhâ âpohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	You slayed Duryodan (leader of the Korvas) and You slayed all the Korvas Slaying the demon You completely annhilated them (brought their dynasty to an end) and You did it spontaneously Hari You are eternal	. 432
Âshâji	kalmâhê pâtra nikala(n)ki âvyâ nar avtâr ilâhiji sohi avtâr Aly malachhmâ(n) bê <b>th</b> â jâ <b>n</b> o Sri Islâmshâh Hari ana(n)t	
Oh Lord	In the present era the Pure and Perfect Manifestation has come He is the Divine manifestation of the Lord This Ali, the Manifestation is residing in a country where the majority are the meat eaters (in contrast to Hindu dominated Sub continent where the verses were composed) Know Him as Sri Islam Shah Hari You are eternal	. 433
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.n for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.	et

123

Âshâji	e <b>n</b> ê avtârê kâli(n)gânê mârshê dâ <b>n</b> avnê sohi sa(n)gârshêji mâri dâ <b>n</b> av sâmi khêl karshê rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	In that manifestation He will slay the evil force and He will slay the demon Having slayed the demon the Lord will perform His play and mysteries and the homes of the devotees will be joyous and happy Hari You are eternal	434
Âshâji	Kamlâku(n)var bhagat târê chia <b>n</b> ab nagri mâ(n)hêji sâ <b>d</b> i sât kro <b>d</b> tyâ(n) moman hoshê nit nit karê vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord will save the pious and young Kamla At the city of Chinab (in China) where there will be seven and a half crore momins who will be happy and joyous everyday Hari You are eternal	435
Âshâji	Surjâ râ <b>n</b> i bahu sukh pâmê shâhjinâ chhtra hê <b>th</b> êji khêl sa(m)pura <b>n</b> sarvê joshê joshê gurnarno didâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Queen Surjaa attains great happiness and peace through the cover (protection) of the Lord She will witness the complete divine play and mysteries and she will also see the spiritual vision of the Shah-Pir Hari You are eternal	436
Âshâji	dasmê avtârê evâ thainê châlo chhêli kâyâ kidhiji chhêllâ jiv sâmi ugâri lio karo ana(n)t vadhâiyu(n) Hari ana(n)t	
Oh Lord	During the time of the Tenth Manifestation, live in such a manner as if this was your last created body (birth) Oh Lord save the final souls and bless the unlimited souls with happiness Hari You are eternal	437

Âshâji	pir pêgambar oliyâ a(m)biâ sarvê jiv tamârâji mahêr karo tamê morâ sâmi hâthi <b>n</b> u(n) dainê ugâro Hari ana(n)t
Oh Lord	The Pirs, Messengers ,the descendants of the Imams and the Prophets all of them are your souls My Lord have mercy upon us and by Your hand (assistance) save us all Hari You are eternal
Âshâji	hâthi <b>d</b> u(n) dainê hâthi <b>n</b> u(n) dêjo utâro vasmo avtârji mahêrki najar karo morâ sâmi amnê pâr utâro Hari ana(n)t
Oh Lord	Give us your hand upon hand (continuos assistance) and take us through this difficult incarnation Have the eyes of mercy Oh my Lord and take us across the limits (from the material existence to eternal life) Hari You are eternal
Âshâji	navso navâ <b>n</b> u(n) nadiyu vahê chhe târo dainê utâroji ho <b>d</b> i bê <b>d</b> ino pâr na jâ <b>n</b> u(n) hâth dainê ugâro Hari ana(n)t
Oh Lord	Nine hundred ninety nine rivers are flowing save us and take us across them Sailing boats and fishing boats cannot cross me safely on the otherside (cannot be crossed by material means) By giving your hand (assistance) save us (and that is the only way to cross) Hari You are eternal
Âshâji	navnâ <b>d</b> navê partak bê <b>th</b> â kis nâ <b>d</b> e pâr ba(n)dhâvoji jyâ(n) jou(n) tyâ(n) sâmi râjo bê <b>th</b> â bê <b>th</b> â takhat rachâI Hari ana(n)t
Oh Lord	In all the nine nerve centres of my body You are present To which nerve centre do I attach the limits (which is closer to You) Wherever I see, the Lord is present and the Creator is himself presently seated on the throne Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

125

Âshâji	navê nâ <b>d</b> ê tamê bharpur bê <b>th</b> â shêtan dur karâvoji bhali buri sarvê tamârê hâthê tamê sohi pâr utâro Hari ana(n)t
Oh Lord	In the nine nerve centres, You are omnipresent keep the evil power away from us The good and the bad, all are in Your hands (under your control) You are indeed the one who will take us across the limits (of material existence) Hari You are eternal
Âshâji	bhali karâvo buri tajâvo hardoi hâth tumâreji kidhâ kartap mâf karjo tamê chho dêv morâra Hari ana(n)t
Oh Lord	Enable us to do good and make us avoid the bad (evil) both of these attributes are under Your control Forgive us of our misdeeds You are the Exalted Lord Hari You are eternal
Âshâji	sonâ rupâ lâl javêr hoshê utam kâmji utam kâm karâvo morâ sâmi tamê chho dêv morâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Gold, silver,rubies and jewels all will be linked to exalted deeds My Lord enable me to do exalted work You are the Exalted Lord Hari You are eternal
Âshâji	nar sonâ gur rupâ hirâ rakhisar jâ <b>n</b> oji moti lâl ginân pichhâ <b>n</b> o to ja(m)po pirshâhno jâ(m)p Hari ana(n)t
Oh Lord	The Husband (Imam) is compared to gold and the Guide (Pir) to silver and know the devotee as diamond Know the ginans (divine knowledge) as pearls and rubies so then recite (silently) the name of Pir Shah (so that you may shine like a diamond by exuding love) Hari You are eternal

Âshâji kha <b>n</b> mâ(n) târê kha <b>n</b> nar nipanâ narêi nur vasâyâji tê jiv thaki narji nipâyâ so sâmi jalpâ <b>n</b> I Hari ana(n)t  Oh Lord In a moment He saves and in a moment He manifests as the Imam (Shah) In the Husband the Divine Light resides For the sake of the souls He was compelled to create the Husband (Imam)	
narêi nur vasâyâji tê jiv thaki narji nipâyâ so sâmi jalpâ <b>n</b> I Hari ana(n)t  Oh Lord In a moment He saves and in a moment He manifests as the Imam (Shah) In the Husband the Divine Light resides For the sake of the souls He was compelled to create the Husband (Imam)	446
In the Husband the Divine Light resides For the sake of the souls He was compelled to create the Husband (Imam)	
The Lord is indeed all powerful Hari You are eternal	447
Âshâji pi(n) <b>dh</b> thaki jo kâyâ âvi kamâie narnê pâyâji karo kamâi karo hushiyâri karo man âna(n)d Hari ana(n)t	
Oh Lord It is for the sake of the physical body (and its needs), that matter has been created and the Lord has established rules of rewarding behaviour and conduct So perform rewarding deeds, demonstrate your intelligence and wisdom and make your mind (heart) happy and joyous Hari You are eternal	448
Âshâji chêti sago to chêtinê châlo dharo man hushiyâriji kamâi ta <b>n</b> â fal vi <b>n</b> inê lêsho jâsho sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord If you can be vigilant then live vigilantly and maintain an intelligent mind You will reap the fruits of your good deeds in a selective manner and you will go to the doorstep to Heaven Hari You are eternal	449

Âshâji cha(n)dan thâo to chêtinê châlo ghâso dêhi âpaniji ghastê ghastê sorabh lâgê utam kamâi thâe Hari ana(n)t
 Oh Lord Be like sandlewood and conduct yourselves vigilantly rub your bodies (let your bodies go through pain if need be for the sake of virtue) By continuously rubbing (the sandlewood) a pleasant smell will occur (you will radiate goodness through virtue) and it will be the most exalted rewarding action

Hari You are eternal......450

Âshâji	râtê sui din dhandhê pa <b>d</b> yâ duniyâ sarvê sâriji pa <b>d</b> dê bê <b>th</b> â shâh sahunê jâ <b>n</b> ê karo man hushiyâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The nights are gone in sleep and the days are spent for livelihood earning this is the attitude of the entire world  The Lord who is behind the curtain knows everything so make your minds intelligent and wise  Hari You are eternal	451
Âshâji	châr pohor chêtinê châlo râtiâ karo hushiyâriji mâ <b>n</b> ak moti joinê lêjo karo ehi vêpar Hari ana(n)t	
Oh Lord	Spend the four quarters of the nights vigilantly (and purposefully) at nights perform intelligent and wise activities  Take the precious gems and pearls by evaluating them individually such is the trade that you should perform  Hari You are eternal	452
Âshâji	mâ <b>n</b> ak moti ginân vichâro dharo shâhsu(n) pyârji hêt thaki tamê hêtaj râkho karo man murâd Hari ana(n)t	
Oh Lord	Reflect upon the ginans which are like precious gems and pearls and maintain your love for the Imam Keep the love only for the sake of love (not for any other intentions) and do it willingly (do not do it out of force or pressure) Hari You are eternal	453
Âshâji	chitmâ(n)hê chêtinê âpaj râkho gurnar hay têri kâyâ mâ(n)hêji kâyâ têri jo pi(n) <b>dh</b> pakâvo to hoshê gurnarnê sâthê Hari ana(n)t	
Oh Lord	Be consciously vigilant and keep only to yourselves The Imam and Pir are both within your material form (body) If you ripen your body (imbue it with love and devotion of the Lord) it will be in tune with their guidances, rewards and protection of the Imam and Pir Hari You are eternal	454
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.	.net

Âshâji	hirâ mâ <b>n</b> ak apurab lâdhâ parkho parkha <b>n</b> hârji sharir vêchi tamê hirâ vâ <b>n</b> jo to poho(n)cho gurnarnê pâs Hari ana(n)t
Oh Lord	The precious diamonds and jewels are rarely found (the real knowledge and wisdom is rare) the examiners examine them (carefully) Sell your bodies and trade in diamonds (sacrifice the comforts and pleasures of the body to earn true knowledge and wisdom) then you will reach the abode of Shah-Pir Hari You are eternal
Âshâji	mârag chokho mêlâ kijê vâ <b>t</b> suvâ <b>t</b> ê chaloji suri nar kêro jâp karsho to poho(n)cho gurnarnê <b>th</b> âm Hari ana(n)t
Oh Lord	Fill the Perfect Path with happiness be on the True Path (Sirat-al-Mustaqeem) Always be in remembrance of the Lord then you will reach the abode of Shah and Pir Hari You are eternal
Âshâji	hamtammâhê nahi kuchh vi <b>n</b> âsh jo hoshê kiriyâ sâriji daso(n)d dêtâ jivaj chhu <b>t</b> ê poho(n)chê sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	There will not be any damage in the relationship between me and You if the prescribed rituals are perfect and pure (done with the correct intentions) By observing the tithe the entire soul gets freed and reaches the doorstep to heaven Hari You are eternal
Âshâji	daso(n)d dêvê nit nit lêvê dânpun sohiji bhavsâgarnâ fêrâ chhu <b>t</b> ê jo dêvê daso(n)d dân Hari ana(n)t
Oh Lord	A person who observes the tithe and reaps the fruits thereof everyday is indeed observing the religious duties (correctly) The person is freed from the repeated bonds of this worldly existence if he/she observes the charity of the tithe Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	fal pâkê felaj lêshê tê gur bharmâjikê hâthêji ek falnâ savâlâkh lêsho lêsho shâhjikê hâth Hari ana(n)t	
Oh Lord	(A momin observing tithe) will reap only the ripened fruits and will get them (personally) from the hands of Gur Bhramaa (light of prophethood) You will get the reward (fruit) which is equivalent (in value) to one hundred and twenty five thousand times the payment and you will get them (personally) from the hands of the Lord Hari You are eternal.	459
Âshâji	fal lêvânê purâ âvê âvê tê shâhnê hajurji jug dêkhtâ falaj âpshê âpshê tê apohi âp Hari ana(n)t	
Oh Lord	Only those who are pure (who have perfected their duties) will come to receive their fruits (rewards) and they will come in the presence of the Lord He will grant only the fruits (rewards) which are appropriate for the time and place and He will grant them spontaneously Hari You are eternal	460
Âshâji	fal dêtâ fal sahu koi pâmê kamâi ta <b>n</b> â fal lêshoji bhamar pala(n)g <b>dh</b> oliâ lêsho lêsho lêva <b>n</b> hâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	By distributing the fruits everyone will benefit You will receive the fruits of your good deeds Your head will have the comfort of a bed and a mattress (blanket) The deserving will receive them Hari You are eternal	461

Âshâji	sarag bhama <b>n</b> amâ(n)hê gur nê huru(n) rahêshê a(n)t raliâtji nurâni kâyâ momanni hoshê hoshê tê <b>n</b> ê din Hari ana(n)t
Oh Lord	A momin will be blessed with two heavens (physical and spiritual); in the physical he/she will be with the Guru (murshid) and in the spiritual he will be in the company of angels and he/she will have great happiness  The material body of the momin will be filled with light and this will happen during his/her day (time)  Hari You are eternal
Âshâji	nich u(n)ch jiv <b>d</b> â sarvê sâmijinâ jiv kahêvâyaji utam kara <b>n</b> i jê jiv karshê utam têonê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	All the souls-the lower and the higher are regarded as the souls of the Lord Whoever does exalted deeds is indeed an exalted person Hari You are eternal
Âshâji	utam kara <b>n</b> i nich hoshê pâp ehi tolê tamê dêkhoji toltâ toltâ sudh tamnê po(n)chshê nich potânê jâ <b>n</b> Hari ana(n)t
Oh Lord	The exalted deeds will be considered low such are the scales by which the sins will be weighed By constant self examination you will get this awareness and you will regard yourself as low (be humbled)  Hari You are eternal
Âshâji	Târârâ <b>n</b> i nich ghar âvi pa <b>n</b> utâm tênâ kâmji satiâ sohi munivar kahie jê jiv sataj râkhê Hari ana(n)t
Oh Lord	Taara raani came into (was brought up in) a lowly home but her deeds were exalted Indeed such are the momins who are regarded as truthful who keep their souls in truth only Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	rakhiâ ghêr tê nâri rahêti sukhdukh gurku(n) kahêtiji ek din mârag sâhêbê dêkhâ <b>d</b> yâ pan gur vinâ pa(n)th na hoy Hari ana(n)t
Oh Lord	A woman was staying in a house of worship (devotees) and she would talk about her joys and sorrows to the Guru (Murshid) One day the Lord showed her the true destiny but without a Guru (Murshid) there cannot be a path Hari You are eternal
Âshâji	gat jumlâmâ(n)hê hêtaj upnâ sahêbê pêdâ kidhiji tis din râ <b>n</b> i duâ fal khâti poti sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	In the congregation only love was established the Lord created it (the congregation) On that day the Queen (Taara raani) was eating the fruits (of her good deeds) She reached the doorstep to Heaven Hari You are eternal
Âshâji	gat jumlê mili duâj didhi satgur bhirmâ jâ <b>n</b> iji Raja Haricha(n)d hêtaj râkhyo râkhyo nar parsâdê Hari ana(n)t
Oh Lord	The congregation met and offered their prayers only the True Teacher and the light of prophethood acknowledged them King Harish-chandr kept his love (for the Lord) only and he kept it by the blessings of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	sarag kâra <b>n</b> Visvâmitra âvyâ âvyâ Ayodhâpuri mâ(n)hêji kasi kâyâ kâri kidhi kidhi gurnarnê nâmê Hari ana(n)t
Oh Lord	For the sake of heaven, Vishvaamitr came and he came to the town of Ayodhaa He (Raajaa Harishchandr) purified his body by going through the tests and tribulations imposed on him by Vishvaamitr and he did it by the name of Shah-Pir Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

134

Âshâji	nâr thaki e nar odharyâ huâ purâ purakhji mârag chokho ahij jâ <b>n</b> o jâno gurnarnê <b>th</b> âm Hari ana(n)t
Oh Lord	Because of the influence of his wife he (Harishchandr) adored the Lord and he became pure and perfect (in his worship) Know only this path as the perfect one and know it as that leading to the abode of the Shah-Pir Hari You are eternal
Âshâji	evâ jiv thainê châlyâ huâ dinkê kâmêji jugâ jug têonâ nâm likhâ <b>n</b> â likhâ <b>n</b> â mâ(n)hê sa(n)sar Hari ana(n)t
Oh Lord	There have been such personalities in the past who were dedicated to the cause of religion Through ages their names have been known and inscribed and they have been inscribed in the world (in history) Hari You are eternal
Âshâji	tê rakhisârnê ghêr hui vadhâi tênê dharmê pâr utâryâji tênâ dharam am thâki pâyâ pâyâ satpa(n)th sâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The homes of such devotees had been filled with happiness and they have through religious worship crossed the limits of material existence They were blessed with their religion through us (Pirs) and they were blessed with the perfect True-Path Hari You are eternal
Âshâji	rakhisar jêvâ thainê châlo to poho(n)cho sarag duârji tê jêvi kara <b>n</b> i karsho to po(n)chsho sarag duâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Conduct yourselves by becoming like true devotees then you will reach the doorstep to heaven Whatever rewarding deeds you perform and in whatever form will reach the doorstep to heaven (along with you) Hari You are eternal

Âshâji amê shâhjikê hât vêchânâ mêrâ nahi kuchh châlêji amârâ vachan jê jiv mắnê tê hoshê sarag duâr Hari ana(n)t Oh Lord We will be traded at the shop of the Lord my influence will not work there Whoever follows our guidances (Farmans) will be at doorstep to heaven Hari You are eternal.......475

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	ginân vichâri tamê châlo karo gurjisu(n) hâlji jot jagâ <b>d</b> i jumlo bê <b>th</b> â hoshê jêjêkâr Hari ana(n)t
Oh Lord	Conduct yourselves by reflecting upon the Ginans (divine knowledge and wisdom) and be in the company of the Guide Awakening to the light, the congregation will be seated and it will be a very joyous and happy occasion Hari You are eternal
Âshâji	pa(n)ch milinê vimaras kijê karjo harsu(n) hêtji ghêr thaki tamê dharamsarâ âvo dharmi dharam chalâvo Hari ana(n)t
Oh Lord	Abandon the five vices and conduct religious talks cultivate the love for the Lord Come to the place of worship from your homes and the religious momins practice the religion Hari You are eternal
Âshâji	punvat kâyâ pun rachâvo punê pun likhâ <b>n</b> âji vachan amârâ sâchâ thâshê(n) châlshê jugâjug vât Hari ana(n)t
Oh Lord	The virtue-bound body (spritual being) establish virtue virtue will prevail forever Our pronouncements will become a reality and they will continue to be valid from one era to another Hari You are eternal
Âshâji	pâ(n)e padamanê bâr kalâsu ugi narji bê <b>th</b> âji kâyam khêl tê apê rachâvê karshê sohi sâr Hari ana(n)t
Oh Lord	With his feet in a lotus position and in twelve different forms the risen (awakened) Lord is seated He establishes eternal play and mystery (continuously) and He will perfect it as well Hari You are eternal
Credits:	Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	evâ nar âjaj bê <b>th</b> â tâsu(n) pritaj râkhoji prit râkhi tamê hêtsu châlo to pâmo sarag duâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord of that likeness is indeed seated today maintain complete devotion for Him With true devotion conduct yourselves with love then you will attain the doorstep to heaven Hari You are eternal	480
Âshâji	varrâjâ var takhtêj bêshê vishvaku(n)vâri pâra <b>n</b> êji tê mâ(n)hê tamê munivar milsho milsho sêhênajmâ(n)hê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Protector King is seated at the throne only (and no where else) he will marry the unwed universe (make himself manifest) OR He will marry the virgin soul (come to the hearts of devotees at a personal level) At that time you momins will meet and you will meet at the abode (of the Lord) only (and no where else) Hari You are eternal	481
Âshâji	sahên saghlo ghar â(n)ga <b>n</b> bêshê chori âp chitrâvêji ensiâ Ku(n)tâ mâtâ Dropadi âvê âvê tê Haricha(n) <b>dh</b> rani nâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The entire gathering will be seated at the Lord's residence and He will decorate the place of the wedding Ansuyaa Kunta and Mata Ddhropadi will come and Harish-Chanddhr's wife (Sati Taara raani) will be present Hari You are eternal	482

Âshâji	bhu(n)ga <b>r</b> â turi sêr shara <b>n</b> âi sêhênê sâhên vajâvêji tâl ta(m)bo <b>d</b> â bahutêrâ vâjê vâjê chori pâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	The music from the buggles and other musical instruments will grace the occasion and there will be music from place to place (everywhere) Your drums and trumpets will make lots of sounds and they will make sounds at the wedding ceremony Hari You are eternal	483
Âshâji	moti kêrâ tora <b>n</b> ba(n)dhâshê hirê pâr ba(n)dhâshêji sonâ rupânâ tha(m)bh chitrâshê evi sarvê rachnâ thâyê Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord will build arches from pearls and He will build the walls with diamonds He will decorate the pillars with gold and silver such will be the state of the entire creation Hari You are eternal	484
Âshâji	chodhâr ek pâr ba(n)dhâe so ba(n)dhshê hurâ hurji râto uja <b>r</b> o ra(n)g râkhshê karshê sâm sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	One wall will be built surrounding the entire place and it will be built by different kinds of angels It will be painted with bright red colour and the Lord will perfect it Hari You are eternal	485
Âshâji	nilipili sanyâ bâ(n)dhê ku(n)grâ kêri pârji choki upar têjaj sohie sohie tya(n)j sâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	The Lord will build green coloured roof and it's edges will be of melodious noise making instruments The ceiling will be covered with light only and it will be perfect Hari You are eternal	486

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006. Printing permitted.

Âshâji	evâ sêhênmâhêj to âvo jo tamê satê châloji mangamtâ tamê falaj lêsho lêsho shâhnê hâth Hari ana(n)t
Oh Lord	You will come to such a place only (and no where else) if you conduct yourselves truthfully You will reap only the fruits that have been your hearts desire and you will take them (personally) from the hands of the Lord Hari You are eternal
Âshâji	shirchhtra shâh âpê rachâvê dharminê hê <b>th</b> bêsâ <b>d</b> êji dharmi jê koi dharamaj jâ <b>n</b> ê pâp na karê lagâr Hari ana(n)t
Oh Lord	The Lord will create a cover for the heads and He will make the faithful seat under it The faithful are those who know religion only and they never commit sins Hari You are eternal
Âshâji	kaljugmâ(n)hê pâp ati vartyâ tê mâ(n)hê dharam râkhoji ek dêsho tênâ bahu fal lêsho sahuthi utam kahêvây Hari ana(n)t
Oh Lord	In the present era sins have spread in great numbers maintain your religion in it If you give once, in return you will have abundant fruits (rewards) and it will indeed be regarded as the most exalted deed Hari You are eternal
Âshâji	a(n)tkâ <b>r</b> mâ(n)hê tamê chho râjâ ham hu(n) têrâ dâsji tê vê <b>r</b> âmâ(n)hê sa(m)bhâlinê lêjo hâthi <b>n</b> u(n) dainê târo Hari ana(n)t
Oh Lord	In this final period You are the King and I am your servant In this period take care of us and by giving us your hand (assistance) save us Hari You are eternal

**Credits:** Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Copyright © 2006. All Rights Reserved. Version 1.0 b. Feb 1, 2006.

Âshâji	ka(n)i jiv tyâ(n) bhuli jâshê tê mâ(n)hê koa <b>n</b> sa(m)bhârêji chit dainê mahêraj râkho hamee têrâ dâs Hari ana(n)t	
Oh Lord	Many (and all kinds of) souls will forget and get lost there Who will look after them there? Be conscious of this and have mercy only I am your servant Hari You are eternal	492
Âshâji	mahêr karo morâ sâmi dayâ kari ugâroji vanmâ(n)hê amê eklâ rahêvê tê van sarvê târo Hari ana(n)t	
Oh Lord	Have mercy upon us my Lord by being compassionate save us We are living alone in the wilderness of the jungle that jungle entirely belongs to you Hari You are eternal	493
Âshâji	tam di <b>th</b> ê van mori châlê châlê sarvê sâthêji najar kartâ sarvêi châlê châlê sarag paiyâr Hari ana(n)t	
Oh Lord	By your sight (of mercy) my jungle is lively and it is alive in it's entirety Through your vision everything is alive and the heavens and the undersurface live as well Hari You are eternal	494
Âshâji	ham ba(n)dâ hamhi vinvu(n) ham têri fariyâdji kâchi pâki sarvê târo tê tamê ugâro Hari ana(n)t	
Oh Lord	I am your created being and I plead to you I have a complaint about you The raw ones and the ripe ones, save them all and liberate them Hari You are eternal	495

Âshâji	rêtmâ(n)hê hira bê <b>th</b> â têno mul na jâ <b>n</b> u(n)ji pârkhu(n) hâthê jainê pâyâ tab huâ hirâ lâl Hari ana(n)t
Oh Lord	Mixed with the sand there are diamonds I do not know their value (I cannot differentiate between the two kinds of particles as to their worth) The Selector went there and obtained them by his hand then the diamonds became rubies (were transformed) Hari You are eternal
Âshâji	ham so rêt tamso hirâ usmê pârkhu(n) koa <b>n</b> ji najar tamâri mahêrki hovê to bharma su <b>n</b> âvê gnân Hari ana(n)t
Oh Lord	I am the sand and you are the diamonds Who will evaluate? When your sight of mercy will prevail then the light of Prophethood (Pir) will give the knowledge and wisdom (to evaluate) Hari You are eternal
Âshâji	tamê pârkhu tamê hirâ ham so kuchh nâ(n)hiji sisu(n) shodhi rupu(n) karvu(n) karo so âpohi âp Hari ana(n)t
Oh Lord	You are the Evaluator you are the diamond I am nothing You seek the bronze and convert it to silver and you do it spontaneously Hari You are eternal
Âshâji	tamêhi mâtâ tamêhi pitâ tamêhi morâ samiji sirba(n)dh tamê bâ(n)dho morâ sâmi a <b>n</b> atko bhâr u <b>th</b> ayê Hari ana(n)t
Oh Lord	You are my mother and You are my father and You are my Lord Fold the Turban my Lord and lift the eternal burden from me Hari You are eternal

#### Âshâji a**n**atko bhâr sarvêi pâyo

hak sâch pichha**n**oji

Pir Hasan Kabirdin gur emhi bolyâ

bolyâ tê sachoi sâch

hari ana(n)t ana(n)t hari anatêjo svâmi shâh anatê jo a(n)t tuhi ja\_**n**ê ji

eknê mârê shâh eknê târê eknê hari var âlê Hari ana(n)t

#### Oh Lord

I attained the responsibility of the eternal burden (salvation of unlimited souls) in it's entirety Know this truth as certain Pir Hasan-Kabirdin , the teacher spoke this truth and He spoke this as perfect and complete truth

Haree You are eternal and unlimited, Haree You are the lord of eternity (Lord of unlimited souls) You are the only knower of the limits of eternity

To one You punish, to another You liberate And you transform another to a better momin or true believer